

EV 6100 +

Washing Machine

User's Manual

Lave-linge

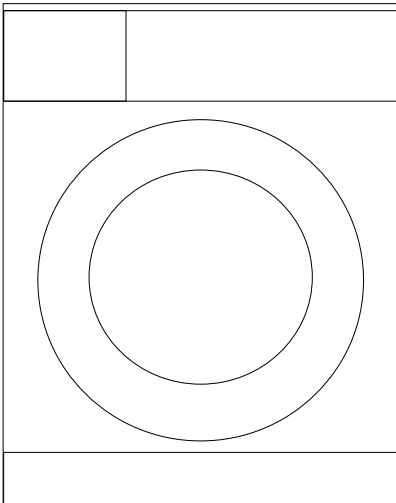
Manuel d'utilisation

Waschmaschine

Bedienungsanleitung

Lavatrice

Manuale utente



Document Number

2820523374_EN / 19-02-13.(17:56)

BEKO

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the **Authorized Service Agent**. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

i INFORMATIONS

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

⚠ WARNING

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ WARNING

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



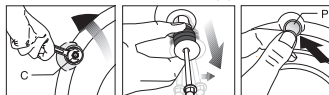
2.3 Removing the transportation locks

⚠ WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



i INFORMATIONS

Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

i INFORMATIONS

The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ WARNING

Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

⚠ WARNING

Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

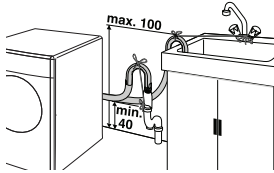
2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



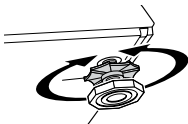
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

2.6 Adjusting the feet

WARNING

In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

WARNING

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

2.8 First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

INFORMATIONS

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

2.9 Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

2.10 Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

INFORMATIONS

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.11 Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

3.1 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.2 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.3 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, unwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

3.4 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

⚠ WARNING

Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

3.5 Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

i INFORMATIONS

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

⚠ WARNING

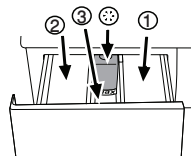
In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

3.6 Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. 2).

3.7 Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



WARNING

Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Do not use soap powder.

3.8 Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

3.9 Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

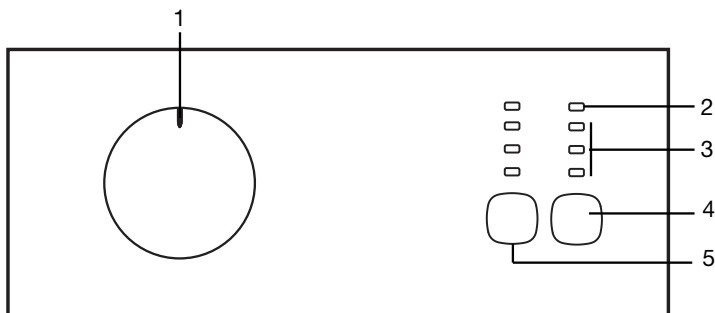
3.10 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/ Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

4.1 Control panel

- 1 - Programme Selection knob
(Uppermost position On / Off)
- 2 - Door open indicator
- 3 - Programme Follow-up indicator
- 4 - Start / Pause button
- 5 - Spin Speed Adjustment button



4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C- 30°C- Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woollens.

i INFORMATIONS

Use an anti-limesc Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric. ale suitable for the washing machines.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

For further programme details, see "Programme and consumption table".

4.3 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

4.4 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

i INFORMATIONS

Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

INFORMATIONS

Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

- **Delicate**

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

- **Hand wash**

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Mini 30**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Prewash Cottons**

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

INFORMATIONS

Not using this programme with prewash will save energy, water, detergent and time.

4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- **Rinse**

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

- **Spin + Drain**

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

INFORMATIONS

If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press “Start / Pause” button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press “Start / Pause” button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.

4.6 Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Cottons	90	6	130	52	1.71	1400
Prewash-Cottons	60	6	118	60	1.44	1400
Cottons	40	6	80	52	0.59	1400
Cottons	Cold	6	80	52	0.10	1400
Cotton Economic	60**	6	130	49	0.99	1400
Cotton Economic	60**	3	128	45	0.87	1400
Cotton Economic	40**	3	113	45	0.66	1400
Synthetics	60	2.5	113	65	1.02	800
Synthetics	40	2.5	105	64	0.56	800
Synthetics	Cold	2.5	66	62	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Woollens	40	1.5	54	50	0.35	800
Hand wash	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Selectable



** : Energy Label programme (EN 60456 Ed. 3)

*** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

INFORMATIONS

Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.



** "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard cycles." These cycles are known as '40°C cotton standard cycle' and '60°C cotton standard cycle' and indicated with the   symbols on the panel.

4.7 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme.
Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

INFORMATIONS

If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.8 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened. If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry.

Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

INFORMATIONS

The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

4.9 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

INFORMATIONS

If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.

If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump".

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again:

Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

4.10 End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

4.11 Door Open

"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

4.12 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

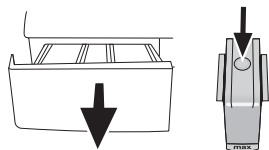
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

i INFORMATIONS

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine does not have a Drum Cleaning programme, use Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

i INFORMATIONS

Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

i INFORMATIONS

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

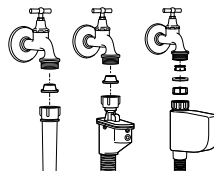
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

! WARNING

Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

! WARNING

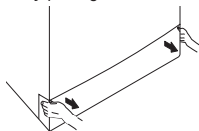
Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water: Unplug the machine to cut off the supply power.

! WARNING

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

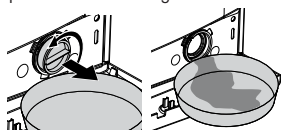
Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



i INFORMATIONS

You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

Follow the steps below to discharge the water.


















































Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Models (EN)	EV 6100 +
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	45
Net weight (±4 kg.)	58
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm/ min., max.)	1000
Stand-by mode power (W)	1.00
Off-mode power (W)	0.20
Main model code	949
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -

- Available

 Dark wash (Darkcare)	 Dark wash (Darkcare)	 Synthetics	 Cottons	 Pre-wash	 Main wash	 Rinse	 Wash	 Spin	 Delicate	 Pet hair removal	 Door Ready
 Drain (Pump)	 Anti-creasing	 Duvet (Bedding) proof lock	 Child-proof lock	 Hand Wash	 BabyProtect	 Cotton Eco	 Woollens	 Super short express	 Daily	 mini 30	 On/Off
 Daily express	 Rinse hold	 Start/ Pause	 No spin	 Quick wash	 Finished	 Cold	 Temperature	 Self Clean	 Lingerie	 Eco Clean	
 Mixed 40 (Mix40)	 Super 40	 Extra rinse (Rinse Plus)	 Freshen up	 Shirts	 Jeans	 Sport	 Time delay	 Intensive	 Fashion care	 Anti-allergic	 Pet hair removal +

INFORMATIONS

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.

Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Cancelling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

INFORMATION

Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

WARNING

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

1 Consignes importantes de sécurité

Cette section contient des consignes relatives à la sécurité qui vous aideront à prévenir les risques de blessure corporelle ou de dommage matériel. Le non-respect de ces consignes annulera toute garantie.

1.1 Sécurité générale

- Les enfants de 8 ans et plus les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ainsi que les personnes étrangères à ce type d'appareil peuvent utiliser ce dernier à condition d'être sous la surveillance d'une personne responsable leur permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec ou modifier l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit jamais être effectué par un enfant sans la surveillance d'une personne responsable.
- N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela provoquera des problèmes avec votre machine.
- Ne faites pas fonctionner la machine si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés. Contactez l'agent de service agréé.
- Demandez à un technicien qualifié de brancher un fusible de 16 ampères à l'emplacement d'installation du produit.
- Si le produit rencontre un problème, évitez de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé. Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution!
- Votre sèche-linge a été conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de reprise de courant après une coupure dans l'alimentation électrique. Si vous souhaitez annuler le programme, voir la section "Annulation du programme".
- Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.
- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et rester en bon état. Sinon, il y a un risque de fuite d'eau.
- Ne jamais ouvrir la porte ou ouvrir le filtre alors qu'il y a encore de l'eau dans le tambour. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- Ne pas ouvrir la porte de chargement verrouillée en forçant. Celle-ci sera prête à s'ouvrir juste quelques minutes après la fin du cycle de lavage. Si vous forcez l'ouverture de la porte de chargement, la porte et le mécanisme de verrouillage pourraient s'endommager.
- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne jamais laver la machine en y répandant ou en y versant de l'eau! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution!
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble, saisissez toujours la prise pour la débrancher.
- Seuls les lessives, les adoucissants, et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.

- Respectez les conseils figurant sur les étiquettes des articles textiles et sur l'emballage de la lessive.
- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, de maintenance, d'entretien, et de réparation.
- Faites toujours appel au service agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

1.2 Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial et doit respecter l'utilisation prévue.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.

1.3 Sécurité des enfants

- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer à proximité de la machine.
- N'oubliez pas de fermer la porte de chargement au moment de quitter la pièce qui abrite la machine.
- Conservez tous les lessives et additifs soigneusement, hors de portée des enfants.

1.4 Informations relatives à l'emballage

- Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les ordures ménagères habituelles ou autres déchets. Transportez-les plutôt vers les points de collecte de matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

1.5 Mise au rebut de l'ancienne machine

- Cette machine a été fabriquée avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés. Ne jetez donc pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles à la fin de leur durée de service. Transportez-les vers un point de collecte en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche. Contribuez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en recyclant les produits usés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

1.6 Conformité avec les directives WEEE



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit

démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

2 Installation

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit. Pour rendre votre machine prête à l'emploi, veuillez lire le manuel d'utilisation et veiller à ce que le système d'électricité, de drainage et d'approvisionnement en eau soient adaptés avant de faire appel à un service agréé. Si ce n'est pas le cas, contactez un technicien et un plombier qualifiés pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.

i INFORMATIONS

La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.

Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit en place après les procédures d'installation ou de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation et les branchements électriques de l'appareil doivent être effectués par l'agent de service agréé. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

2.1 Emplacement d'installation approprié

- Installez la machine sur un sol solide. Ne la placez pas sur une moquette ou sur des surfaces similaires.
- La charge totale du lave-linge et du sèche-linge -à pleine charge- lorsqu'ils sont placés l'un au-dessus de l'autre atteint environ 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- Evitez d'installer le produit dans des endroits où la température est susceptible de descendre en dessous de 0°C.
- Placez le produit à au moins 1 cm des autres meubles.

2.2 Retrait des renforts de conditionnement

Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban.



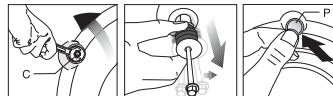
2.3 Retrait des sécurités de transport

⚠ AVERTISSEMENT

Evitez d'enlever les sécurités de transport avant de retirer le renfort de conditionnement.

Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge! Sinon, le produit sera endommagé.

Desserrez toutes les vis à l'aide d'une clé adaptée jusqu'à ce que celles-ci tournent librement (C). Enlevez les vis de sécurité en les dévissant à la main et en les tournant doucement. Fixez les caches en plastique, fournis dans le sachet avec le manuel d'utilisation, dans les trous à l'arrière du panneau. (P)



i INFORMATIONS

Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.

Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

2.4 Raccordement de l'arrivée d'eau

i INFORMATIONS

La pression d'eau à l'arrivée requise pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). (Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau de robinet (grand ouvert) en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes.) Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est supérieure.

Si vous souhaitez utiliser votre produit à double arrivée d'eau comme une unité à arrivée d'eau simple (eau froide), vous devez installer le dispositif d'obturation fourni dans la vanne d'eau chaude avant d'utiliser le produit. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

Si vous souhaitez utiliser les deux arrivées d'eau du produit, raccordez le tuyau d'eau chaude après avoir retiré le dispositif d'obturation et l'ensemble de joint d'étanchéité de la vanne d'eau chaude. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

⚠ AVERTISSEMENT

Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.

N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.

1. Raccordez les tuyaux spéciaux fournis avec la machine aux vannes d'arrivée d'eau de la machine. Le tuyau rouge (à gauche) (max. 90 °C) est celui d'arrivée d'eau chaude et le tuyau bleu (à droite) (max. 25 °C) est celui d'arrivée d'eau froide.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont effectués correctement lors de l'installation de votre machine. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.

Serrez tous les écrous des tuyaux à la main. N'utilisez jamais de clé pour serrer ces écrous. Ouvrez les robinets complètement après avoir raccordé les tuyaux pour vérifier si de l'eau ne fuit pas par les points de raccordement. Si vous constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Pour éviter toute fuite d'eau ou dégât consécutif, laissez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

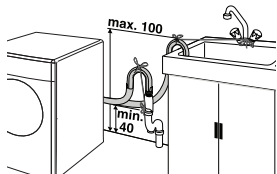
2.5 Raccordement du conduit d'évacuation

- L'extrémité du tuyau de vidange doit être directement raccordée au tuyau d'évacuation des eaux usées ou au lavabo.

AVERTISSEMENT

Votre maison sera inondée si le tuyau sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Pour éviter que de telles situations ne se produisent et pour que l'arrivée et la vidange d'eau de la machine se fassent dans de bonnes conditions, serrez correctement l'extrémité du tuyau de vidange de sorte qu'il ne sorte pas.

- Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.
- Si le tuyau est élevé après l'avoir posé sur le niveau du sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.



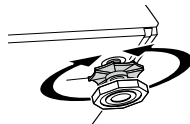
- Pour éviter que l'eau sale ne remplisse le lave-linge à nouveau et pour faciliter la vidange, évitez de tremper l'extrémité du tuyau dans l'eau sale ou de l'insérer dans la canalisation d'évacuation de plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.
- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau peut ne pas excéder 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

2.6 Réglage des pieds

AVERTISSEMENT

Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.

Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds. Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée. Serrez de nouveau tous les contre-écrous à la main.



AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

2.7 Branchement électrique

Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
- La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « Caractéristiques techniques ». Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
- Ne réalisez pas de branchements utilisant des rallonges électriques ou des multi-prises.

AVERTISSEMENT

Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le Service agréé.

2.8 Première mise en service

Avant de commencer à utiliser votre machine, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections "Consignes importantes de sécurité" et "Installation".

Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Coton-90. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° II). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° II. Faites sécher l'intérieur

du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.

i INFORMATIONS

Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

2.9 Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir des matériaux recyclables. Jetez-les de la manière adaptée et triez-les en respectant les instructions de recyclage des déchets. Ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles.

2.10 Transport de l'appareil

Débranchez le lave-linge avant de le transporter. Retirez les raccordements de vidange et d'arrivée d'eau. Evacuez complètement l'eau restante dans la machine; pour ce faire, reportez-vous à la section "Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe". Installez les vis de sécurité réservées au transport dans l'ordre inverse de la procédure de retrait; pour ce faire, reportez-vous à la section "Retrait des sécurités de transport".

i INFORMATIONS

Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

2.11 Mise au rebut de l'ancienne machine

Débarrassez-vous de votre vieil appareil en respectant l'environnement.

Consultez votre revendeur local ou le centre de collecte des déchets de votre région pour en savoir plus sur la procédure à suivre concernant la mise au rebut de votre machine.

Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

3 Préparation

3.1 Trier le linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes de vos vêtements.

3.2 Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac

à lessive ou une taie d'oreiller.

- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, coupez les boutons desserrés, puis raccordez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-le séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/teinture et les détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les articles de linge en laine Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.
- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

3.3 À faire pour économiser de l'énergie

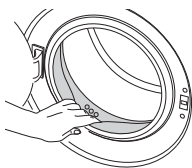
Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éconergétique.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine; voir la section "Tableau des programmes et de consommation".
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le pré-lavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

3.4 Première utilisation

Avant de commencer à utiliser votre machine, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections «Consignes importantes de sécurité» et «Installation».

Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du tambour. Si votre lave-linge n'est pas doté du programme Nettoyage du tambour, procédez à la Première utilisation conformément aux méthodes décrites dans la section « 5.2 Nettoyage de la Porte de chargement et tambour » du manuel d'utilisation.



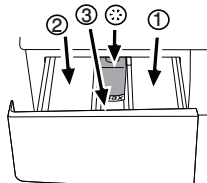
3.7 Utilisation de lessive et d'adoucissant

i Avant d'utiliser de la lessive, de l'adoucissant, de l'amidon, du colorant, de la javel ou du détartrant, lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage. Utilisez le gobelet gradué, le cas échéant.

Tiroir à produits

Le tiroir à produits comprend trois compartiments:

- (1) pour prélavage
- (2) pour lavage principal
- (3) pour adoucissant
- (*) en plus, il y a un siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant.



Lessive, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.
- Ne laissez jamais le tiroir à produits ouvert pendant que le programme de lavage est en cours d'exécution !
- Lorsque vous utilisez un programme sans pré-lavage, aucune lessive ne doit être mise dans le bac de pré-lavage (compartiment n° "1").
- Dans un programme avec pré-lavage, aucun détergent liquide ne doit être mis dans le bac de pré-lavage (compartiment n° "1").
- N'utilisez pas de programme avec pré-lavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule de diffusion de lessive. Vous pouvez placer ces éléments directement dans le linge contenu dans votre machine.
- Si vous utilisez une lessive liquide, pensez à mettre le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° "2").

Choix du type de lessive

Le type de lessive à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les lessives spéciales (lessive liquide, shampooing à laine, etc.).
- Pour le lavage du linge et de la couette de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec une lessive spéciale adaptée.



AVERTISSEMENT: N'utilisez que des lessives destinées spécialement aux lave-linges.



AVERTISSEMENT: L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.

Dosage de la quantité de lessive

Le dosage de la lessive à utiliser dépend de la quantité du linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage de la lessive afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais



Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.



Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

3.5 Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser. La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.



AVERTISSEMENT: Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

Type de linge	Poids (g.)
Peignoir	1200
Serviette de table	100
Housse de couette	700
Drap de lit	500
Taie d'oreiller	200
Nappe	250
Serviette de toilette	200
Essuie-mains	100
Robe de soirée	200
Sous-vêtement	100
Bleus de travail	600
Chemise Homme	200
Pyjama Homme	500
Chemisier	100

3.6 Charger le linge

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Placez les articles de linge dans la machine sans les tasser.
3. Poussez la porte de chargement pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.



La porte de chargement est verrouillée pendant le fonctionnement d'un programme. La porte ne peut être ouverte que quelque temps après la fin du programme.



AVERTISSEMENT: Si le linge est mal disposé dans la machine, celle-ci peut émettre des bruits et vibrer.

rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.

- Utilisez des doses de lessive plus petites que celles recommandées pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.

Utilisation d'adoucissant

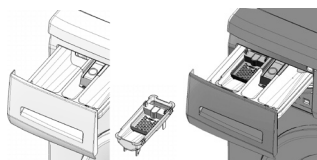
Mettez l'adoucissant dans son compartiment qui se trouve à l'intérieur du tiroir à produits

- Ne dépassez jamais le repère de niveau (> max <) dans le compartiment destiné à l'assouplissant.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

Utilisation de lessive liquide

Si le produit contient un réservoir pour lessive liquide:

- Pensez à introduire celui-ci dans le compartiment n° "2".
- Si la lessive liquide a perdu de sa fluidité, diluez-la avec de l'eau avant de la mettre dans le réservoir pour détergent liquide.



Si le produit ne contient pas de réservoir pour lessive liquide:

- Évitez d'utiliser la lessive liquide pour le prélavage dans un programme avec prélavage.
- La lessive liquide tache vos vêtements lorsqu'il est utilisé avec la fonction Départ différé. Si vous comptez utiliser la fonction Départ différé, n'utilisez pas de lessive liquide.

Utilisation du gel et de la lessive sous forme de pastilles

Respectez les instructions suivantes lorsque vous utilisez des gels et autres compositions détergentes sous forme de pastilles.

- Si l'aspect de la lessive en gel est fluide et votre machine ne contient aucun réservoir pour lessive liquide spéciale, versez la lessive en gel dans le compartiment à produits de lavage principal pendant la première admission d'eau. Si votre machine est dotée d'un réservoir pour lessive liquide, versez-y la lessive avant de démarrer le programme.
- Si l'aspect de la lessive en gel n'est pas fluide ou sous forme de capsule liquide, versez-la directement dans le tambour avant de procéder au lavage.
- Mettez les pastilles de lessive dans le compartiment principal (compartiment no. "2") ou directement dans le tambour avant de procéder au lavage.

i Les lessives sous forme de pastilles peuvent laisser des résidus dans le compartiment à lessive. En pareille situation, mettez la lessive sous forme de pastilles au cœur du linge et fermez la partie inférieure du tambour.

i Utilisez la lessive sous forme de pastilles ou de gel sans sélectionner la fonction prélavage.

Utilisation de l'amidon

- Ajoutez l'amidon liquide, l'amidon en poudre, ou le colorant dans le compartiment de l'adoucissant.
- Évitez d'utiliser à la fois l'assouplissant et l'amidon dans un cycle de lavage.
- Nettoyez l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide après avoir utilisé l'amidon.

Utilisation des produits à blanchir

- Sélectionnez un programme avec prélavage et ajoutez le produit à blanchir au début du prélavage. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage. Vous pouvez aussi sélectionner un programme avec rinçage supplémentaire et ajoutez le produit à blanchir pendant l'utilisation de l'eau en provenance du compartiment à lessive au cours de la première phase de rinçage.
- Évitez d'utiliser un produit à blanchir et une lessive en les mélangeant.
- Utilisez juste une petite quantité (environ 50 ml) de produit à blanchir et rincez parfaitement les vêtements pour éviter qu'ils n'irritent la peau. Évitez de verser le produit à blanchir sur les vêtements et de l'utiliser avec des linges de couleur.
- Pendant l'utilisation de l'eau de javel oxygénée, sélectionnez un programme à basse température.
- L'eau de javel oxygénée peut être utilisée en association avec la lessive; cependant, si sa consistance n'est pas la même que celle de la lessive, versez d'abord la lessive dans le compartiment n° "2" dans le tiroir à produits et patientez jusqu'à ce que la lessive coule pendant l'arrivée d'eau dans la machine. Ajoutez le produit à blanchir dans le même compartiment pendant que l'arrivée de l'eau dans la machine se poursuit.

Utilisation de détartrant

- Quand cela est nécessaire, utilisez les détartrants adaptés, mis au point spécialement pour les lave-linge.

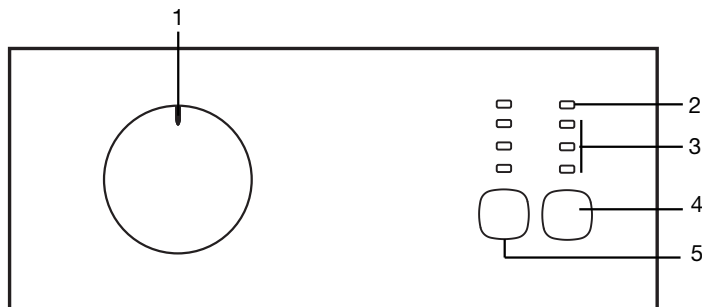
3.8 Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs claires et blanc	Couleurs	Couleurs foncées	Délicats/Laine/Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: 40-90°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-30°C)
Degré de saleté	Très sale (taches difficiles, par exemple d'herbe, de café, de fruit et de sang.)	Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un pré-lavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Normalement sale (Par exemple, taches causées par la transpiration sur les cols et manchettes)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Peu sale (Pas de tache visible.)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.

4 Fonctionnement de l'appareil

4.1 Bandeau de commande

- 1 - Sélecteur de programmes
(Position la plus élevée « Marche/Arrêt »)
- 2 - Indicateur de porte ouverte
- 3 - Indicateur de déroulement du programme
- 4 - Bouton Départ / Pause
- 5 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage



4.2 Préparation de la machine

Veillez à ce que les tuyaux soient bien connectés. Branchez votre machine. Ouvrez le robinet complètement. Introduisez le linge dans la machine. Ajoutez la lessive et l'adoucissant.

Sélection des programmes

Sélectionnez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge à partir du "Tableau des programmes et de consommation" et du tableau de températures ci-après. Sélectionnez le programme désiré à l'aide du bouton de Sélection de programmes.

90°C	Linges en coton et en lin blanc très sales. (Housses pour tables de salon, nappes, serviettes, draps de lit, etc.)
60°C	Linge ou vêtements synthétiques ou en coton de couleur inaltérable, normalement sales (chemises, chemises de nuit, pyjamas, etc.) et linge blanc légèrement sale (sous-vêtements, etc.)
40°C-30°C-Froid	Linge mélangé comprenant les textiles délicats (rideaux voiles, etc.), les synthétiques et les lainages.

i INFORMATIONS

Les programmes sont limités à la vitesse d'essorage maximale adaptée au type spécifique de vêtements.

Lors de la sélection d'un programme, prenez toujours en compte le type de tissu, la couleur, le degré de saleté et la température d'eau autorisée.

Pour plus de détails concernant le programme, consultez le « Tableau des programmes et de consommation »

4.3 Programmes principaux

En fonction du type de tissu, utilisez les programmes principaux suivants.

• Coton

Utilisez ce programme pour vos linges en coton (tels que draps de lit, édredons et jeux de taies d'oreiller, serviettes, sous-vêtements, etc.) Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

• Synthétique

Utilisez ce programme pour laver vos linges synthétiques (chemises, blouses, vêtements mixtes synthétiques/cotons, etc.). Ce programme est caractérisé par un lavage doux et un cycle de lavage plus court comparé au programme « Coton ». Pour les rideaux et les tulles, utilisez le programme « Synthétique 40°C ». Lavez les voiles/tulles en introduisant une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage principal car la texture maillée de ces linges favorise une production excessive de mousse. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage.

• Laine

Utilisez ce programme pour laver votre linge en laine. Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Pour les lainages, utilisez des lessives appropriées.

4.4 Programmes supplémentaires

Il existe des programmes supplémentaires pour des cas spéciaux.

INFORMATIONS

Les programmes supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

• **Coton Eco**

En lavant votre linge en coton et en lin normalement sale dans ce programme, vous pouvez économiser plus d'énergie et d'eau qu'avec les autres programmes de lavage adaptés au coton. La température de l'eau réelle peut être différente de la température de lavage spécifiée. Lorsque vous chargez une quantité moindre (environ ½ capacité ou moins) de linge dans la machine, la durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les phases ultérieures. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera pour un lavage plus économique. Cette caractéristique est disponible sur les modèles dotés d'un affichage du temps restant.

• **Délicat 30°**

Utilisez ce programme pour laver vos linges délicats.) Ce programme est caractérisé par un lavage doux sans essorage intermédiaire comparé au programme synthétique.

• **Lavage à la main**

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine ou vos vêtements délicats portant les étiquettes « non lavable en machine » et pour lesquels un lavage à la main est conseillé. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très délicats, sans endommager vos vêtements.

• **Mini 30**

Utilisez ce programme pour laver rapidement votre linge en coton peu sale.

• **Prélavage Coton**

Préférez ce programme uniquement pour les vêtements en coton très sales.

INFORMATIONS

La non utilisation de ce programme avec prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, de la lessive et du temps.

4.5 Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants.

• **Rinçage**

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

• **Essorage+Vidange**

Utilisez ce programme pour appliquer un cycle d'essorage additionnel pour le linge ou pour drainer l'eau dans la machine.

INFORMATIONS

Si vous voulez seulement drainer l'eau sans essorer votre linge, sélectionnez le programme « Essorage et pompage » et appuyez sur le bouton "Départ/Pause". La machine passera à la phase d'essorage au terme de l'étape du programme. Appuyez sur le bouton "Départ / Pause" pour arrêter la machine dès que vous voyez le tambour commencer à tourner. Et annulez ce programme en tournant le sélecteur de programmes vers n'importe quelle position.

4.6 Tableau des programmes et de consommation

FR						
Programme		Charge maximale (kg)	Durée du programme (~ min)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max.***
Coton	90	6	130	52	1.71	1400
Prélavage-Coton	60	6	118	60	1.44	1400
Coton	40	6	80	52	0.59	1400
Coton	Froid	6	80	52	0.10	1400
Coton Eco	60**	6	130	49	0.99	1400
Coton Eco	60**	3	128	45	0.87	1400
Coton Eco	40**	3	113	45	0.66	1400
Synthétique	60	2.5	113	65	1.02	800
Synthétique	40	2.5	105	64	0.56	800
Synthétique	Froid	2.5	66	62	0.10	800
Délicat	30	2	61	47	0.26	800
Laine	40	1.5	54	50	0.35	800
Lavage à la main	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Sélection possible

** : Programme du label énergétique (EN 60456 Ed.3)

*** : Si la vitesse d'essorage maximale de votre appareil est inférieure, seule la vitesse d'essorage maximale sera disponible.

INFORMATIONS

La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.



** « Les cycles Coton eco 40°C et Coton eco 60°C sont les cycles standard. » Ces cycles sont connus sous les noms de « Cycle Coton 40°C standard » et « Cycle Coton 60°C standard » et visibles à travers les   symboles qui se trouvent sur le panneau.

4.7 Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme. Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.

4.8 Déroulement du programme

Le déroulement d'un programme en cours d'exécution peut être suivi à partir de l'indicateur de suivi du programme à l'aide des voyants "En cours" et "Fin/Annulation".

INFORMATIONS

Si la machine ne passe pas à la phase d'essorage, le système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait avoir été activé en raison d'une répartition inégale du linge dans la machine.

4.9 Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la porte de chargement de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Si vous souhaitez ouvrir la porte de chargement lorsque la machine fonctionne, appuyez sur le bouton "Départ / Pause" pour mettre la machine en pause. Le témoin "Porte ouverte" commencera à clignoter lorsque la machine est en mode Pause. La machine vérifie le niveau d'eau à l'intérieur. Si le niveau d'eau est acceptable, le voyant "Porte ouverte" s'allume en continu pendant 1 à 2 minutes, ce qui signifie que la porte de chargement peut être ouverte.

Si par contre le niveau d'eau n'est pas approprié, le voyant "Porte ouverte" s'éteint pour indiquer que la porte de chargement ne peut être ouverte. Si vous êtes dans l'obligation d'ouvrir la porte de chargement alors que le voyant "Porte ouverte" est éteint, vous devez annuler le programme en cours. "Voir Annulation du programme".

Basculer la machine en mode pause

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour faire basculer la machine en mode Pause pendant le fonctionnement d'un programme. "En cours" commence à clignoter dans l'indicateur de déroulement de programme pour signifier que la machine est passée en mode "Pause".

Lorsque la porte de chargement est prête à être ouverte, le voyant "Porte ouverte" s'allume en continu.

Ajouter ou vider le linge

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en mode pause. Lorsque la machine est réglée en mode Pause, le voyant "En cours" clignote. Patientez jusqu'à ce que la porte de chargement puisse être ouverte. Ouvrez la porte de chargement et ajoutez ou retirez le linge.

Fermez la porte de chargement. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en marche.

INFORMATIONS

La porte peut s'ouvrir si le niveau d'eau est adapté. Le symbole d'ouverture de porte clignote jusqu'à ce que la porte de chargement s'apprête à être ouverte. Le voyant du symbole est stable lorsque la porte est prête à s'ouvrir. Vous pouvez ouvrir la porte pour ajouter/retirer votre linge.

4.10 Annulation du programme

Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. Le voyant "Fin/Annulation" clignote en continu pour indiquer que le programme est annulé.

INFORMATIONS

Si vous lancez un nouveau programme après avoir annulé le programme précédent, ce nouveau programme démarrera sans vidanger l'eau dans la machine.

Si vous devez certainement ouvrir la porte de chargement lorsque le voyant "Porte ouverte" est éteint, vous devez recourir au programme "Essorage et pompage". Voir "Essorage et pompage".

Reessorage du linge

Le système de contrôle d'une charge non équilibrée peut empêcher l'essorage à cause d'une charge déséquilibrée de linge dans la machine. Si vous souhaitez procéder à un nouvel essorage :

Disposez à nouveau le linge dans la machine. Sélectionnez le programme Essorage et Pompage et appuyez sur le bouton "Départ / Pause".

4.11 Fin du programme

Le voyant "Fin/Annulation" de l'indicateur de suivi du programme s'allumera une fois le programme arrivé au terme de son fonctionnement ; et le symbole "Porte ouverte" clignote pendant 1 à 2 minutes jusqu'à ce que la porte soit prête à s'ouvrir. Lorsque le symbole "Porte ouverte" s'allume en continu, il est possible d'ouvrir la porte. Pour éteindre la machine, tournez le sélecteur de programmes vers la position "Marche / Marche". Retirez votre linge et fermez la porte de chargement. La machine sera prête pour la prochaine utilisation.

4.12 Votre machine est équipée d'une option « mode Veille »

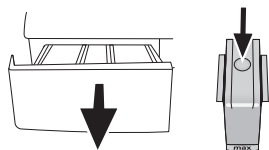
L'appareil passe automatiquement en mode économie d'énergie lorsque vous n'avez pas encore lancé de programme, lorsque vous attendez sans rien faire, lorsque la machine est mise en marche à l'aide du bouton Marche / Arrêt et alors qu'elle se trouve à l'étape de sélection ou alors lorsqu'aucune autre opération n'est effectuée environ 2 minutes après la fin du programme sélectionné. La luminosité des voyants diminuera. En outre, si votre appareil est équipé d'un écran indiquant la durée du programme, celui-ci s'éteint complètement. La luminosité et l'écran seront restaurés à l'état précédent lorsque vous faites tourner la molette de sélection de programme ou lorsque vous appuyez sur un quelconque bouton. Les sélections effectuées lorsque vous quittez le mode d'économie d'énergie peuvent être modifiées. Vérifiez la pertinence de vos sélections avant de lancer le programme. Réajustez si nécessaire. Ceci ne pose aucun problème.

5 Entretien et nettoyage

Pour prolonger la durée de service de la machine et réduire la fréquence des problèmes fréquemment rencontrés, nettoyez-la à intervalles réguliers.

5.1 Nettoyage du tiroir à produits

Nettoyez le tiroir à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.



Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.

INFORMATIONS

Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

Lavez le tiroir à détergent et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants protecteurs ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau ne touche les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir. Remettez le tiroir à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

5.2 Nettoyage de la porte de chargement et du tambour

Les résidus d'assouplissant, le détergent et les saletés peuvent s'accumuler dans votre machine avec le temps. Ils peuvent ainsi entraîner des odeurs désagréables et poser des problèmes de lavage. Pour éviter cette situation, utilisez le programme Nettoyage du tambour. Si votre lave-linge n'est pas doté du programme Nettoyage du tambour, utilisez le programme Coton-90. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° II). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° II. Faites sécher l'intérieur du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.

INFORMATIONS

Reprenez le processus de nettoyage du tambour tous les 2 mois.
Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Après chaque lavage, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit resté dans le tambour.



Si les orifices qui se trouvent sur le soufflet présenté dans le schéma ci-dessous sont obstrués, débloquez-les à l'aide d'un cure-dent.

INFORMATIONS

Des corps étrangers en métal provoqueront des taches de rouilles dans le tambour. Nettoyez les taches qui se trouvent sur la surface du tambour à l'aide d'un agent nettoyant pour acier inoxydable. N'utilisez jamais de laine d'acier ni de paille de fer.

5.3 Nettoyage de la carrosserie et du bandeau de commande

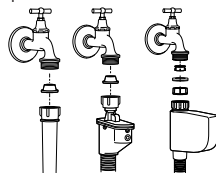
Nettoyez la carrosserie du lave-linge avec de l'eau savonneuse ou avec du détergent en gel doux et non corrosif, le cas échéant, et séchez avec un chiffon doux. Utilisez uniquement un chiffon mou et humide pour nettoyer le bandeau de commande.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'éponge ni de matériel de lavage. Ces deux objets endommageront les pièces peintes et celles en plastique.

5.4 Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



Fermez les robinets. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet. Remplacez soigneusement les joints et les filtres à leur place et serrez les écrous du tuyau à la main.

5.5 Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.

AVERTISSEMENT

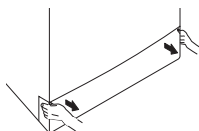
Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:
Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT

La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine.

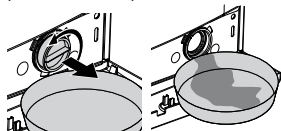
Ouvrez le couvercle du filtre en le tirant des deux côtés dans le coin supérieur.



INFORMATIONS

Vous pouvez retirer le couvercle du filtre en poussant légèrement vers le bas à l'aide d'un mince objet pointu en plastic, par la fente située au-dessus du couvercle du filtre. Evitez d'utiliser des objets métalliques pointus pour enlever le couvercle.

Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

















































Mettez un grand bac devant le filtre pour recueillir l'eau du filtre. Desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Remplissez l'eau dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Gardez toujours un morceau de chiffon pour absorber toute eau déversée. Lorsque l'eau contenue dans la machine est finie, sortez le filtre complètement en le tournant. Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone de la turbine. Installer le filtre.

Installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

6 Caractéristiques techniques

Modèles	EV6100+
Charge maximale de linge sec (kg)	6
Hauteur (cm)	84
Largeur (cm)	60
Profondeur (cm)	45
Poids net (±4 kg.)	58
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz
Courant total (A)	10
Puissance totale (W)	2200
Vitesse d'essorage (tr/min max.)	1000
Puissance en mode veille (W)	1.00
Puissance en mode éteint (W)	0.20
Code du modèle principal	949
Simple arrivée d'eau / Double arrivée d'eau	• / -

- Disponible

											
Textiles Foncés	Textiles Foncés	Synthétique	Coton	Prélavage	Lavage principal	Rinçage	Lavage	Essorage	Délicat	Nettoyage des poils d'animaux domestiques	Ouverture de porte
											
Vidange	Anti-froissage (Repassage Facile)	Couette (Draps)	Sécurité enfants	Lavage à la main	Protection Bébé (BabyProtect)	Coton Eco	Lainages (Laine)	Express 14 Super bref express	Quotidien	Marche/Arrêt	
											
Express quotidien (Daily Express)	Rinçage d'attente (Arrêt cuve pleine)	Départ / Pause	Pas d'essorage	Lavage rapide	Terminé	Froid	Température	Nettoyage en libre-service	Sous-vêtement	Mini 30	Nettoyage des poils d'animaux domestiques +
											
Mix 40	Super 40	Rinçage supplémentaire (Rinçage Plus)	Rafraîchir	Chemises	Jeans	Sport	Départ différé	Intensif	Soin Fashion	Nettoyage Eco (Eco Clean)	

INFORMATIONS

Afin d'améliorer la qualité du produit, les caractéristiques techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.

Les schémas présentés dans ce manuel sont indicatifs et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit.

Les valeurs indiquées sur les étiquettes de la machine ou dans les documents fournis avec celle-ci, ont été obtenues en laboratoire, conformément aux normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement du produit.

7 Diagnostic

Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.

- La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.). >>> *Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. (Voir "Annulation du programme")*

Eau dans la machine.

- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. >>> *Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.*

La machine vibre ou fait des bruits.

- La machine pourrait ne pas être en équilibre. >>> *Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.*
- Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe. >>> *Nettoyez le filtre de la pompe.*
- Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées. >>> *Enlevez les vis de sécurité réservées au transport.*
- La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible. >>> *Ajoutez du linge dans la machine.*
- La machine pourrait avoir été surchargée de linge. >>> *Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.*
- Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide. >>> *Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.*

La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.

- Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension. >>> *Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.*

La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage)

- La minuterie pourrait s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau. >>> *L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève une quantité adéquate d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.*
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage. >>> *L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.*
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage. >>> *Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.*

INFORMATIONS

La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

La mousse déborde du tiroir à produits.

- Trop de détergent a été utilisé. >>> *Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du tiroir à produits.*

INFORMATIONS

Verser le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le "Tableau des programmes et de consommation". Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.

Le linge reste mouillé à la fin du programme

- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> *Utilisez la quantité de détergent recommandée.*

INFORMATIONS

La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

AVERTISSEMENT

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous-même.

1 Wichtige Hinweise zu Sicherheit und Umwelt

In diesem Abschnitt finden Sie Hinweise, die für Ihre und die Sicherheit anderer Personen unerlässlich sind. Halten Sie sich unbedingt an diese Hinweise, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Produkt kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten vermindert sind, oder die einen Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt bzw. über den sicheren Umgang mit dem Gerät und den damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf einen Teppichboden. Andernfalls kann die geringe Luftzirkulation unter dem Gerät eine Überhitzung der elektrischen Bauteile verursachen. Dies kann zu Problemen mit Ihrem Gerät führen.
- Bei Fehlfunktionen darf das Gerät erst dann wieder in Betrieb genommen werden, nachdem es durch den autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Nach einem Stromausfall setzt das Gerät den Betrieb wieder automatisch fort. Wenn Sie ein Programm abbrechen möchten, schauen Sie sich bitte den Abschnitt „Programm abbrechen“ an.
- Schließen Sie das Gerät an eine durch eine 16-A-Sicherung geschützte geerdete Steckdose an. Die Installation der Schutzerde muss grundsätzlich von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden. Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende, Erdung entstehen.
- Wasserzulauf- und Wasserablaufschläuche müssen fixiert und dürfen nicht beschädigt werden. Andernfalls kann Wasser auslaufen.
- Öffnen Sie niemals die Tür des Gerätes, nehmen Sie niemals den Filter heraus, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet. Andernfalls besteht Überschwemmungsgefahr und Verletzungsgefahr durch heißes Wasser.
- Versuchen Sie niemals, die Waschmaschinentür mit Gewalt zu öffnen. Die Waschmaschinentür lässt sich erst ein paar Minuten nach dem Ende des Waschzyklus öffnen. Falls Sie versuchen, die Tür gewaltsam zu öffnen, können Tür und Sperrmechanismus beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Gießen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Gerät! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Berühren Sie den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Ziehen Sie den Netzstecker niemals, indem Sie am Kabel ziehen: Fassen Sie grundsätzlich den Stecker selbst.
- Verwenden Sie ausschließlich für Waschmaschinen geeignete Waschmittel, Weichspüler und Zusatzstoffe.

- Halten Sie sich an die Hinweise auf Pflegeetiketten und auf der Waschlappentpackung.
- Vor Aufstellung, Wartung, Reinigung und vor Reparaturen muss unbedingt der Netzstecker gezogen werden.
- Lassen Sie Installations- und Reparaturarbeiten grundsätzlich vom **autorisierten Kundendienst** ausführen. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Eingriff nicht autorisierter Personen entstehen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung möglicher Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person (idealerweise einem Elektriker) bzw. einer vom Importeur zugewiesenen Person ersetzt werden.

1.2 Zweckmäßiger Einsatz

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke und nicht außerhalb seines bestimmungsgemäßen Einsatzgebietes eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nur zum Waschen und Spülen von Textilien verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet sind.
- Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch falschen Gebrauch oder unsachgemäßen Transport entstehen.

1.3 Sicherheit von Kindern

- Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Lagern Sie sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektrogeräte können für Kinder gefährlich sein. Halten Sie Kinder im Betrieb daher unbedingt vom Gerät fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Nutzen Sie die Kindersicherung, damit Kinder das Gerät nicht manipulieren können.
- Vergessen Sie nicht, die Tür des Gerätes zu schließen, wenn Sie den Raum verlassen.
- Bewahren Sie alle Wasch- und Zusatzmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, beispielsweise indem Sie den Deckel des Waschmittelbehälters schließen oder die Waschmittelverpackung versiegeln.

1.4 Verpackungsinformationen

- Verpackungsmaterialien des Produktes werden aus recyclingfähigen Materialien entsprechend unseren nationalen Umweltrichtlinien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht über den Haus- oder anderen Müll. Bringen Sie sie zu den von örtlichen Behörden zugewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien.

1.5 Altprodukte entsorgen

- Dieses Produkt wurde mit hochwertigen Teilen und Materialein gefertigt, die recyclingfähig sind und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Betriebslebenszeit daher nicht über den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte. Erfragen Sie die nächstgelegene Sammelstelle bei Ihren örtlichen Behörden. Helfen Sie beim Schutz von Umwelt und natürlichen Ressourcen, indem Sie Altprodukte recyceln. Damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden, schneiden Sie das Netzkabel ab und machen die Türverriegelung unbrauchbar, bevor Sie das Gerät entsorgen.

1.6 Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

2 Installation/Aufstellung

Lassen Sie Ihr Gerät vom autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe installieren. Wenn Sie Ihre Maschine betriebsbereit machen, achten Sie darauf, dass Wasserzulauf und Wasserablauf in einwandfreiem Zustand sind (schauen Sie dazu auch in die Bedienungsanleitung), ehe Sie sich an den Kundendienst wenden. Falls dies nicht der Fall sein sollte, lassen Sie die nötigen Arbeiten durch einen qualifizierten Klempner und/oder Techniker ausführen.

INFORMATIONEN

Die Vorbereitung des Aufstellungsortes, der Wasserzu- und -ableitung sowie des elektrischen Anschlusses sind Sache des Kunden.

Achten Sie darauf, dass Wasserzulauf- und -ablaufschläuche sowie das Netzkabel nicht geknickt und nicht anderweitig beschädigt werden, wenn Sie das Gerät nach dem Anschluss an Ort und Stelle rücken oder es reinigen.

WARNUNG

Installation und elektrischer Anschluss des Gerätes müssen vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Eingriff nicht autorisierter Personen entstehen.

WARNUNG

Untersuchen Sie das Gerät vor der Installation auf eventuelle, sichtbare Defekte. Falls Defekte vorliegen, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Geräte können gefährlich sein.

2.1 Der richtige Aufstellungsort

- Stellen Sie die Maschine auf einem stabilen Untergrund auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf langflorigen Teppichen oder ähnlichen Unterlagen auf.
- Eine Kombination aus Waschmaschine und Trockner kann – voll beladen – bis etwa 180 kg Gewicht erreichen. Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf, der das Gewicht der Maschine(n) mühelos tragen kann!
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Stellen auf, an denen die Temperatur unter 0 °C abfallen kann.
- Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 1 cm zwischen den Seiten des Gerätes und anderen Möbelstücken.

2.2 Transportstabilisatoren entfernen

Zum Entfernen der Transportstabilisatoren neigen Sie die Maschine etwas nach hinten. Entfernen Sie die Stabilisatoren durch Ziehen am Band.



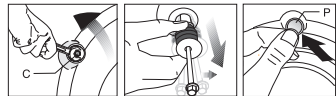
2.3 Transportsicherungen entfernen

⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie die Transportsicherungen erst nachdem die Transportstabilisatoren entfernt wurden.

Entfernen Sie die Transportsicherungen vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine! Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

Lösen Sie sämtliche Bolzen mit einem geeigneten Schlüssel, bis sie sich frei drehen lassen (C). Entfernen Sie die Transportsicherungen, indem Sie diese vorsichtig herausdrehen. Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen (diese finden Sie in der Ute mit der Bedienungsanleitung) in die Löcher an der Rückwand ein. (P)



INFORMATIONEN

Bewahren Sie die Transportsicherungen an einem sicheren Ort auf. Sie brauchen sie, wenn Sie die Waschmaschine zukünftig transportieren möchten.

Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

2.4 Wasseranschluss

INFORMATIONEN

Die Maschine benötigt zum Arbeiten einen Wasserdruck zwischen 1 und 10 bar (0,1 bis 1 MPa). (In der Praxis bedeutet dies, dass innerhalb einer Minute 10 bis 80 Liter Wasser aus dem voll geöffneten Wasserhahn laufen müssen, damit Ihre Maschine richtig arbeiten kann.) Falls der Wasserdruck höher sein sollte, verwenden Sie ein Druckreduzierventil.

Wenn Sie ein Gerät mit doppeltem Wasserzulauf mit nur einem Wasserzulauf (Kaltwasser) nutzen möchten, muss der mitgelieferte Stopfen am Warmwasserzulaufventil installiert werden. (Dies gilt für Geräte, die mit einem Blindstopfen geliefert werden.)

Sofern Sie beide Wasserzulaufe nutzen möchten, schließen Sie den Warmwasserzulauf erst an, nachdem Sie die Stopfen/Dichtung-Kombination aus dem Warmwasserventil entfernt haben. (Dies gilt für Geräte, die mit einem Blindstopfen geliefert werden.)

WARNUNG

Modelle mit einzelner Wasserzulauf sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden. Falls Sie dies dennoch versuchen, wird Ihre Wäsche beschädigt – oder das Gerät wechselt in den Sicherheitsmodus und arbeitet nicht.

Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Wassereinflussschläuche mit Ihrem neuen Gerät. Diese können zu Verschmutzungen Ihrer Wäsche führen.

1. Schließen Sie die mit der Maschine gelieferten Spezialschläuche an die Wasserzulaufe des Gerätes an. Der rote Schlauch (links) dient als Warmwassereinlass (maximal 90 °C), der blaue Schlauch (rechts) als Kaltwassereinlass (maximal 25 °C).

WARNUNG

Achten Sie bei der Installation Ihres Gerätes darauf, dass Kalt- und Warmwasseranschlüsse korrekt durchgeführt werden. Andernfalls kommt Ihre Wäsche am Ende des Waschvorgangs eventuell heiß aus der Maschine und verschleißt schneller.

Ziehen Sie sämtliche Schlauchmutter mit der Hand an. Ziehen Sie die Muttern niemals mit einer Zange oder ähnlichen Werkzeugen an. Nach dem Anschluss der Schläuche öffnen Sie die Wasserzulaufe (Hähne) komplett und überzeugen sich davon, dass kein Wasser an den Anschlussstellen austritt. Falls Wasser austreten sollte, drehen Sie den Hahn zu und lösen anschließend die Mutter. Überprüfen Sie die Dichtung und ziehen Sie die Mutter anschließend wieder gut an. Um ein Auslaufen von Wasser und daraus entstehende Wasserschäden zu vermeiden, halten Sie die Wasserhähne geschlossen, wenn Sie die Maschine nicht benutzen.

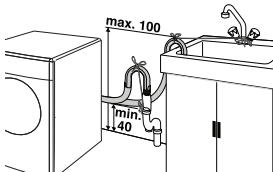
2.5 Wasserablauf anschließen

- Das Ende des Wasserablaufschlauches muss direkt an den Wasserablauf (Abfluss) in der Wand oder am Waschbecken angeschlossen werden.

WARNUNG

Entfernen Sie die Transportsicherungen erst nachdem die Transportstabilisatoren entfernt wurden.

- Der Schlauch sollte in einer Höhe von mindestens 40 und maximal 100 cm angeschlossen werden.
- Wenn der Ablaufschlauch zuerst am Boden (bis etwa 40 cm über dem Boden) und danach wieder nach oben verläuft, kann es zu Schwierigkeiten beim Wasserablauf kommen; es kann vorkommen, dass die Wäsche beim Herausnehmen noch sehr nass ist. Halten Sie sich deshalb an die in der Abbildung angegebenen Höhen.



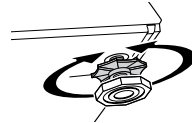
- Damit kein verschmutztes Wasser in die Maschine zurücklaufen kann und um der Maschine das Abpumpen zu erleichtern, darf das Ende des Schlauches nur maximal 15 cm tief in den Ablauf eingeführt werden. Falls das Schlauchende zu lang sein sollte, schneiden Sie ein Stück ab.
- Das Schlauchende sollte nicht gebogen werden, es sollte nicht darauf getreten werden und es darf nicht zwischen Ablauf und Maschine eingeklemmt werden.
- Falls der Schlauch zu kurz sein sollte, können Sie einen Original-Verlängerungsschlauch verwenden. Die Gesamtlänge des Schlauches ab Austrittspunkt aus der Maschine darf 3,2 m nicht überschreiten. Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, müssen Ablaufschlauch und Verlängerungsschlauch mit einer passenden Schelle gesichert werden, damit sich die Verbindung nicht lösen und kein Wasser austreten kann.

2.6 Füße einstellen

WARNUNG

Damit Ihre Maschine leise und vibrationsfrei arbeiten kann, muss sie absolut gerade und ausbalanciert stehen. Sie balancieren die Maschine aus, indem Sie die Füße entsprechend einstellen. Sollte das Gerät nicht fest und gerade stehen, kann es sich im Betrieb bewegen, stark vibrieren und gegen andere Gegenstände oder Möbelstücke stoßen.

Lösen Sie die Kontermuttern an den Füßen von Hand. Stellen Sie die Füße so ein, dass das Gerät stabil und absolut gerade steht. Ziehen Sie die Kontermuttern anschließend mit der Hand an.



WARNUNG

Lösen Sie die Kontermuttern grundsätzlich nur mit den Händen, benutzen Sie keinerlei Werkzeuge dafür. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

2.7 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an, die mit einer ausreichend dimensionierten Sicherung abgesichert wurde – schauen Sie sich dazu die Tabelle „Technische Daten“ an. Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende, Erdung entstehen.

- Der Anschluss muss gemäß örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Angaben zu Spannung und erforderlicher Absicherung durch Sicherung oder Unterbrecher finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“. Falls Ihre Stromversorgung mit einer geringeren als einer 16 A-Sicherung ausgestattet ist, lassen Sie eine 16 A-Sicherung durch einen qualifizierten Elektriker installieren.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an.

WARNUNG

Beschädigte Netzkabel müssen durch den autorisierten Kundendienst ersetzt werden.

2.8 Erste Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr neues Gerät zum ersten Mal benutzen, machen Sie sich unbedingt mit den Abschnitten „Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit“ und „Installation/Aufstellung“ vertraut. Bereiten Sie die Maschine entsprechend vor, indem Sie zuerst das Baumwolle 90-Programm ausführen. Bevor Sie das Programm starten, geben Sie maximal 100 g Entkalkungspulver in das Hauptwaschmittelfach (Fach II). Bei Entkalkungsmitteln in Tablettenform geben Sie eine einzelne Tablette in das Fach II. Reinigen Sie die Gummichtung im Türbereich mit einem sauberen Lappen, nachdem das Programm durchgelaufen ist.

INFORMATIONEN

Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.

Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. Ihrer Maschine schadet dies nicht.

2.9 Verpackungsmaterialien entsorgen

Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Lagern Sie sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Das Verpackungsmaterial Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Rohstoffen hergestellt. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße, getrennte Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht mit dem normalen Hausmüll.

2.10 Gerät transportieren

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie das Gerät transportieren oder verrücken. Trennen Sie Wasserablauf und Wasserzulauf (Hahn zuvor schließen). Lassen Sie restliches Wasser komplett aus dem Gerät ab – siehe „Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen“. Bringen Sie die Transportsicherungen (Bolzen) wieder an; schauen Sie sich dazu den Abschnitt „Transportsicherungen entfernen“ an, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

INFORMATIONEN

Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

2.11 Altgeräteentsorgung

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte auf umweltfreundliche Weise. Ihr Händler und sowie Sammelstellen vor Ort informieren Sie gerne über die richtige Entsorgung Ihres Gerätes. Damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden, schneiden Sie das Netzkabel ab und machen die Türverriegelung unbrauchbar, bevor Sie das Gerät entsorgen.

3 Vorbereitung

3.1 Tipps zum Energiesparen

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, Ihr neues Gerät ökologisch sinnvoll und energiesparend einzusetzen.

- Nutzen Sie möglichst die maximale Beladung des jeweiligen Programms – dabei jedoch nicht überladen. Schauen Sie sich die „Programm- und Verbrauchstabelle“ an.
- Beachten Sie grundsätzlich die Hinweise auf den Waschmittelpackungen.
- Waschen Sie leicht verschmutzte Wäsche bei niedrigen Temperaturen.
- Nutzen Sie schnelle Programme, wenn Sie nur geringe Mengen leicht verschmutzter Wäsche waschen.
- Verzichteten Sie bei nur leicht verschmutzter Wäsche auf hohe Temperaturen.
- Verwenden Sie nicht mehr Waschmittel als auf der Waschmittelpackung angegeben.

3.2 Wäsche sortieren

- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Wascht Temperatur.
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Angaben auf den Pflegeetiketten.

3.3 Wäsche vorbereiten

- Wäsche mit Metallteilen wie Büstenhalter, Gürtelschnallen und Metallknöpfe beschädigen die Maschine. Entfernen Sie die Metallteile oder waschen Sie die Textilien in einem Wäschebeutel oder einem Kissenbezug.
- Leeren Sie sämtliche Taschen komplett aus und entfernen Sie Münzen, Kugelschreiber, Büroklammern, Papiertaschentücher und ähnliche Dinge, bevor Sie die Wäsche in die Maschine geben. Drehen Sie Taschen auf links, entfernen Sie Fusseln. Fremdkörper können das Gerät beschädigen und zu lauten Betriebsgeräuschen führen.
- Geben Sie sehr kleine Textilien wie Kinder- und Nylonstrümpfe in einen Wäschebeutel oder Kissenbezug.
- Drücken Sie Vorhänge nicht zusammen, wenn Sie diese in die Maschine geben. Bei Vorhängen entfernen Sie zuvor sämtliche Applikationen und sonstige nicht textile Teile.
- Schließen Sie Reißverschlüsse, nähen Sie lose Knöpfe an und reparieren Sie Risse und sonstige Defekte.
- Waschen Sie Textilien, die mit „maschinenwaschbar“ oder „Handwäsche“ gekennzeichnet sind, ausschließlich mit dem passenden Waschprogramm.
- Waschen Sie bunte und weiße Textilien nicht zusammen. Neue, intensiv gefärbte Baumwollaschen (z. B. schwarze Jeans) können beim Waschen stark abfärben. Waschen Sie solche Wäschestücke grundsätzlich separat.
- Hartnäckige Verschmutzungen müssen vor dem Waschen richtig behandelt werden. Fragen Sie im Zweifelsfall bei einer chemischen Reinigung nach.
- Verwenden Sie ausschließlich Färbemittel oder Mittel zur Kalkentfernung, die sich ausdrücklich zur Verwendung in der Waschmaschine eignen. Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.
- Waschen Sie Hosen und empfindliche Kleidungsstücke „auf links“, also mit der Innenseite nach außen.

- Legen Sie Wäschestücke aus Angorawolle vor dem Waschen ein paar Stunden in das Gefrierfach Ihres Kühlschranks. Dadurch bilden sich weniger Knötchen im Material.
- Wäsche, die mit Substanzen wie Mehl, Kalk, Milchpulver oder ähnlichen Dingen verunreinigt ist, muss zuvor gründlich ausgeschüttelt werden, bevor sie in die Maschine gegeben wird. Andernfalls können sich staub- oder pulverförmige Substanzen innerhalb der Maschine ablagern und im Laufe der Zeit Schäden verursachen.

3.4 Die richtige Wäschemenge

Die maximale Ladungskapazität (Wäschemenge) hängt vom Textilientyp, dem Verschmutzungsgrad und dem gewünschten Waschprogramm ab.

Die Maschine reguliert die Wassermenge automatisch je nach Wäschevolumen.

⚠️ WARNUNG

Halten Sie sich an die Hinweise in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Bei Überlastung nimmt die Waschleistung ab. Zusätzlich kann es zu starker Geräuscentwicklung und zu Vibrationen kommen.

In der folgenden Tabelle finden Sie einige Anhaltspunkte zu unterschiedlichen Wäschearten und ihrem durchschnittlichen Gewicht.

Wäschetyp	Gewicht (g)
Bademantel	1200
Bettbezug	700
Bettlaken	500
Kissenbezug	200
Tischtuch	250
Handtuch	200
Herrenhemd	200

3.5 Wäsche in die Maschine geben

Öffnen Sie die Waschmaschinentür. Legen Sie die Wäschestücke lose in die Maschine. Drücken Sie die Waschmaschinentür zu, bis sie hörbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass nichts in der Tür eingeklemmt wurde.

ℹ️ INFORMATIONEN

Bei laufender Maschine wird die Gerätetür gesperrt. Die Tür kann erst eine Weile nach dem Abschluss des Programms geöffnet werden.

⚠️ WARNUNG

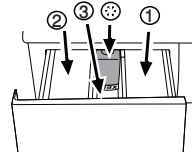
Falls die Wäsche falsch (also schlecht verteilt) in die Maschine gegeben wird, kann es zu starken Betriebsgeräuschen und zu Vibrationen kommen.

3.6 Waschmittel und Weichspüler verwenden

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Fächern:

- (1) für Vorwaschmittel
- (2) für Hauptwaschmittel
- (3) für Weichspüler
- (*) im Weichspülerfach befindet sich zusätzlich ein Siphon.



Waschmittel, Weichspüler und andere Reinigungsmittel

- Geben Sie Waschmittel und Weichspüler in die Maschine, bevor Sie das Waschprogramm starten.
- Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während ein Waschprogramm läuft!
- Wenn Sie ein Programm ohne Vorwäsche nutzen, füllen Sie kein Waschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach I) ein. 1).
- Wenn Sie ein Programm mit Vorwäsche nutzen, füllen Sie kein Flüssigwaschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach I) ein. 1).
- Wenn Sie Waschmittel im Säckchen oder in einer Dosierkugel zur Wäsche geben, sollten Sie grundsätzlich auf eine Vorwäsche verzichten. Geben Sie das Waschmittelsäckchen oder die Dosierkugel direkt zur Wäsche in die Maschine.
- Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, vergessen Sie nicht, den Flüssigwaschmittelbehälter in das Hauptwaschmittelfach (Fach II) zu geben. 2).

3.7 Der richtige Waschmitteltyp

Die richtige Waschmittelauswahl hängt von Typ und Farbe der Textilien ab.

- Für Buntwäsche und Weißwäsche sollten Sie unterschiedliche Waschmittel benutzen.
- Waschen Sie empfindliche Textilien ausschließlich mit speziellen Waschmitteln (spezielle Flüssigwaschmittel, Wollshampoo, usw.), die speziell auf den jeweiligen Textilientyp abgestimmt sind.
- Für dunkle Wäsche und Bettzeug empfehlen wir Flüssigwaschmittel.
- Wollaschen waschen Sie mit einem speziellen Wollwaschmittel.

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die speziell für automatische Waschmaschinen hergestellt wurden.

Verzichten Sie auf Seifenpulver.

3.8 Die richtige Waschmittelmenge

Die richtige Waschmittelmenge hängt von der Wäschemenge, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab. Lesen Sie die Dosierungsanweisungen auf der Waschmittelverpackung sorgfältig, halten Sie sich eng an die Dosierungsempfehlungen.

- Benutzen Sie nicht mehr Waschmittel als auf der jeweiligen Verpackung angegeben; Sie verhindern damit übermäßige Schaumbildung und schlechtes Ausspülen. Außerdem sparen Sie Geld und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz, wenn Sie nur so viel Waschmittel wie nötig verwenden.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn Sie nur geringe Wäschemengen oder nur leicht verschmutzte Kleidung waschen.
- Halten Sie sich bei Waschmittelkonzentraten an die jeweiligen Dosierungsempfehlungen des Herstellers.

3.9 Weichspüler

Gießen Sie den Weichspüler in das Weichspülerfach der Waschmittelschublade.

- Verwenden Sie die auf der Verpackung empfohlenen Mengen.
- Für die Weichspüler nicht über die Maximalmarkierung (> MAX <) im Weichspülerfach hinaus ein.
- Falls der Weichspüler fest geworden ist, lösen Sie den Weichspüler in etwas Wasser auf, bevor Sie ihn in die Schublade geben.

Bleichmittel

- Wählen Sie ein Programm mit Vorwäsche, geben Sie das Bleichmittel zu Beginn der Vorwäsche hinzu. Geben Sie kein Waschmittel in das Vorwäschefach.
- Vermischen Sie niemals Bleichmittel und Waschmittel miteinander.
- Verwenden Sie lediglich eine geringe Menge (etwa 50 ml) Bleichmittel, spülen Sie die Wäsche anschließend sehr gut aus, damit es nicht zu Hautreizungen kommt. Geben Sie Bleichmittel niemals direkt auf die Wäsche, behandeln Sie Buntwäsche nicht mit Bleichmitteln.
- Wenn Sie Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden, halten Sie sich streng an die Anweisungen auf der Verpackung und wählen ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur.
- Bleichmittel auf Sauerstoffbasis können gemeinsam mit Waschmitteln verwendet werden. Falls Bleichmittel und Waschmittel jedoch eine unterschiedliche Konsistenz aufweisen (das eine ist flüssiger als das andere), geben Sie zuerst das Waschmittel in das Fach II der Waschmittelschublade und warten ab, bis das Waschmittel aus dem Fach gespült wurde. Anschließend geben Sie das Bleichmittel in dasselbe Fach, während die Maschine noch Wasser aufnimmt.

Kalkentferner

- Bei Bedarf verwenden Sie einen speziell für Waschmaschinen hergestellten Kalkentferner.
- Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.

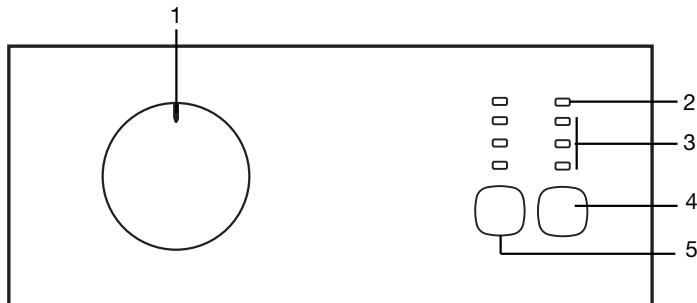
3.10 Nützliche Tipps zum Waschen

		Kleidung			
		Helle Farben und Weißwäsche	Farben	Dunkle Farben	Feinwäsche/wolle/Seide
		(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: 40 – 90 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 30 °C)
Verschmutzungsgrad	Stark verschmutzt (hartnäckige Flecken wie Gras, Kaffee, Früchte und Blut)	Bei solchen Verschmutzungen kann es erforderlich sein, die Flecken zuvor zu behandeln oder ein Programm mit Vorwäsche auszuwählen. Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Normal verschmutzt (beispielsweise Kragen- oder Manschettenschmutz)	Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Leicht verschmutzt (keine sichtbaren Flecken)	Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.

4 Bedienung

4.1 Bedienfeld

- 1 - Programmauswahlknopf (Oberste Position: Ein/Aus)
- 2 - Tür offen-Anzeige
- 3 - Programmfolgeanzeige
- 4 - Start/Pause-Taste
- 5 - Schleudergeschwindigkeit-Einstelltaste



4.2 Maschine vorbereiten

Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Schläuche fest und dicht angeschlossen sind. Stecken Sie den Netzstecker der Maschine ein. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf. Geben Sie die Wäsche in die Maschine. Füllen Sie Waschmittel und Weichspüler ein.

Programmauswahl

Wählen Sie ein geeignetes Programm aus der „Programm- und Verbrauchstabelle“ (Temperaturtabelle darunter beachten). Orientieren Sie sich dabei an Wäschetyp, Wäschemenge und Verschmutzungsgrad. Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmauswahlknopf.

90 °C	Stark verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen. (Platzdeckchen, Tischtücher, Handtücher, Betttücher, usw.)
60 °C	Normal verschmutzte, ausbleichsichere Leinen-, Baumwoll- oder Synthetiktextilien (z. B. Hemden, Nachthemden, Schlafanzüge und dergleichen) sowie leicht verschmutzte weiße Leinenwäsche (Unterwäsche, usw.).
40 °C 30 °C - Kalt	Mischtextilien einschließlich empfindlichen Textilien (z. B. Gardinen), Synthetik und Wolle.

i INFORMATIONEN

Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner. Die maximale Schleudergeschwindigkeit dieser Programme wird durch den jeweiligen Textilientyp begrenzt.

Beachten Sie bei der Auswahl eines Waschprogramms grundsätzlich Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässige Wassertemperatur.

Weitere Details zu den Programmen finden Sie in der „Programm- und Verbrauchstabelle“.

4.3 Hauptprogramme

Je nach Textilientyp können Sie unter folgenden Hauptprogrammen wählen:

• Koch-/Buntwäsche

Dieses Programm empfehlen wir für Ihre Baumwolltextilien wie Bettlaken, Bettbezüge, Kissenbezüge, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche, etc.). Ihre Wäsche wird in einem längeren Waschprogramm mit intensiveren Bewegungen gewaschen.

• Pflegeleicht

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre Synthetiktextilien (Hemden, Blusen, Synthetik/Baumwoll-Mischtextilien, usw.). Dieses Programm arbeitet mit sanften Waschbewegungen und reinigt Ihre Textilien schneller als das „Baumwolle“-Programm.

Für Gardinen und Schleier empfehlen wir das „Synthetik 40 °C“-Programm. Geben Sie etwas weniger Waschmittel in das Hauptwäschefach, da die Maschenstruktur der Textilien sonst zu einer übermäßigen Schaumbildung führt. Geben Sie kein Waschmittel in das Vorwäschefach.

• Wolle

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre Wollsachen. Die richtige Waschttemperatur entnehmen Sie bitte den Pflegeetiketten der jeweiligen Textilien. Benutzen Sie für Wollsachen ein spezielles Wollwaschmittel.

4.4 Zusätzliche Programme

Für spezielle Fälle stehen Ihnen zusätzliche Programme zur Verfügung.

i INFORMATIONEN

Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

• Baumwoll-Öko

Dieses Programm wäscht Ihre maschinenwaschbaren Wollsachen auf schonende Weise; dies dauert etwas länger, spart jedoch Energie.

INFORMATIONEN

Das Baumwoll-Öko-Programm verbraucht dabei weniger Energie als andere Baumwolle-Programme.

• **Feinwäsche**

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre empfindlichen Textilien. Dieses Programm arbeitet anders als das Synthetik-Programm mit sanften Waschbewegungen und ohne Zwischenschleudern.

• **Handwäsche**

Mit diesem Programm können Sie Ihre Baumwollsachen und empfindlichen Textilien waschen, die laut Etikett nicht mit der Maschine gewaschen sollen. Dieses Programm reinigt Ihre Wäsche besonders schonend und nutzt dabei besonders sanfte Waschbewegungen.

• **Mini 30**

Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

• **Koch-/Buntwäsche mit Vorwäsche**

Verwenden Sie dieses Programm nur bei stark verschmutzten Baumwolltextilien.

INFORMATIONEN

Wenn Sie bei diesem Programm auf die Vorwäsche verzichten, sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.

4.5 Spezialprogramme

Für spezielle Zwecke können Sie die folgenden Programme wählen:

• **Spülen**

Dieses Programm benutzen Sie, wenn Sie separat spülen oder stärken möchten.

• **Schleudern + Abpumpen**

Dieses Programm nutzen Sie, um Ihre Wäsche ein weiteres Mal zu schleudern oder das Wasser aus der Maschine abzupumpen.

INFORMATIONEN

Falls Sie das Wasser ohne Schleudern der Wäsche abpumpen möchten, wählen Sie das Schleudern + Abpumpen-Programm und drücken die Start-/Pausetaste. Nach dem Programmschritt beginnt die Maschine mit dem Schleudern. Stoppen Sie die Maschine mit der Start-/Pausetaste, sobald sich die Trommel bewegt. Durch Drehen des Programmauswahlknopfes auf eine andere Position brechen Sie dieses Programm ab.

4.6 Programm- und Verbrauchstabelle

DE						
Programm		Max. Beladung (kg)	Programmdauer (Minuten)	Wasserverbrauch (Liter)	Stromverbrauch (kWh)	Maximalgeschwindigkeit ***
Koch-/Buntwäsche	90	6	130	52	1.71	1400
Koch-/Buntwäsche mit Vorwäsche	60	6	118	60	1.44	1400
Koch-/Buntwäsche	40	6	80	52	0.59	1400
Koch-/Buntwäsche	Kalt	6	80	52	0.10	1400
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	60**	6	130	49	0.99	1400
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	60**	3	128	45	0.87	1400
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	40**	3	113	45	0.66	1400
Pflegeleicht	60	2.5	113	65	1.02	800
Pflegeleicht	40	2.5	105	64	0.56	800
Pflegeleicht	Kalt	2.5	66	62	0.10	800
Feinwäsche	30	2	61	47	0.26	800
Wolle	40	1.5	54	50	0.35	800
Handwäsche	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Wählbar

** : Energieprogramm (EN 60456 Ed. 3)

***: Falls die maximale Schleudergeschwindigkeit Ihrer Maschine unterhalb dieses Wertes liegt, lässt sich lediglich die maximal mögliche Schleudergeschwindigkeit auswählen.

INFORMATIONEN

Wasser- und Stromverbrauch können sich abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen, der Schleudergeschwindigkeit sowie Schwankungen der Versorgungsspannung ändern.



** Baumwoll-Öko 40 °C und Baumwoll-Öko 60 °C sind Standardzyklen. Diese Zyklen sind als „40°C-Baumwollstandardzyklus“ und „60 °C-Baumwollstandardzyklus“ bekannt und werden durch die Symbole   am Panel angezeigt.

4.7 Programm starten

Starten Sie das Programm mit der Start/Pause-Taste. Die Programmfortschrittanzeigen leuchten beim Start des Programms auf.

Programmfortschritt

Die Programmfolgeanzeige informiert Sie mit den Leuchten Betrieb und Ende/Abbrechen über den Fortschritt des laufenden Programms.

INFORMATIONEN

Falls die Maschine nicht schleudern sollte, ist die Wäsche so ungleichmäßig in der Trommel verteilt, dass Schleudern nicht ratsam wäre.

4.8 Türsperre

Ein spezielles Sicherungssystem verhindert das Öffnen der Tür, solange der Wasserpegel innerhalb der Maschine noch nicht als sicher gilt.

Wenn Sie die Gerätetür während des Betriebs öffnen möchten, drücken Sie zum Anhalten der Maschine die Start-/Pausetaste. Die Tür offen-Leuchte beginnt zu blinken, wenn die Maschine angehalten wird. Die Maschine prüft nun den Wasserstand im Inneren. Bei sicherem Wasserstand leuchtet die Tür offen-Leuchte innerhalb von 1 bis 2 Minuten auf, die Tür kann nun geöffnet werden.

Solange die Tür offen-Leuchte nicht dauerhaft leuchtet, lässt sich die Tür aufgrund des unsicheren Wasserstandes nicht öffnen. Falls Sie die Tür öffnen müssen, die Tür offen-Leuchte jedoch nicht dauerhaft leuchtet, müssen Sie das aktuelle Programm abbrechen. Lesen Sie dazu bitte unter „Programme abbrechen“ nach.

Maschine anhalten (Pause)

Zum Anhalten eines laufenden Programms drücken Sie die Start-/Pausetaste. In der Programmfolgeanzeige beginnt die Betrieb-Leuchte zu blinken und zeigt an, dass die Maschine angehalten wurde.

Sobald die Tür geöffnet werden kann, leuchtet die Tür offen-Leuchte dauerhaft.

Wäsche hinzugeben oder herausnehmen

Halten Sie die Maschine durch Drücken der Start/Pause-Taste an. Wenn die Maschine angehalten wird, blinkt die Betrieb-Leuchte. Warten Sie, bis sich die Tür öffnen lässt. Öffnen Sie die Waschmaschinentür, geben Sie weitere Wäsche hinzu oder nehmen Sie Wäsche heraus. Schließen Sie die Waschmaschinentür. Starten Sie das Programm mit der Start/Pause-Taste.

INFORMATIONEN

Bei einem geeigneten Wasserstand kann die Tür geöffnet werden. Das Tür offen-Symbol blinkt während der Vorbereitung auf die Türeinstellung. Das Symbol leuchtet, sobald die Tür geöffnet werden kann. Sie können die Tür öffnen und Wäsche hinzugeben/ herausnehmen.

4.9 Programme abbrechen

Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen. Die Ende/Abbrechen-Leuchte blinkt und zeigt an, dass das vorherige Programm abgebrochen wurde.

INFORMATIONEN

Wenn Sie nach Abbruch eines Programmes ein neues Programm starten möchten, startet das neue Programm, ohne Wasser aus der Maschine abzupumpen.

Wenn Sie die Tür bei erloschener Tür offen-Leuchte öffnen müssen, müssen Sie zunächst das Programm „Schleudern + Abpumpen“ durchführen. Siehe „Schleudern + Abpumpen“.

Wäsche erneut schleudern

Die Schutzschaltung verhindert Schleudern, falls die Wäsche in der Maschine ungleichmäßig verteilt ist. Falls Sie erneut Schleudern möchten:

Verteilen Sie die Wäsche in die Maschine um. Wählen Sie das Programm Schleudern + Abpumpen und drücken Sie die Start-/Pausetaste.

4.10 Programmende

In der Programmfolgeanzeige leuchtet die Ende/Abbrechen-Leuchte auf, sobald das Programm abgeschlossen ist; das Tür offen-Symbol blinkt 1 bis 2 Minuten, bis die Tür geöffnet werden kann. Sobald das Tür offen-Symbol dauerhaft leuchtet, kann die Tür geöffnet werden. Drehen Sie den Programmauswahlknopf zum Abschalten der Maschine auf die „Ein/Aus“-Position. Nehmen Sie die Wäsche heraus, schließen Sie die Waschmaschinentür. Die Maschine ist bereit für den nächsten Einsatz.

4.11 Tür offen

Das Tür offen-Symbol leuchtet, sobald die Tür geöffnet werden kann. Es blinkt, bis die Tür entriegelt ist. Versuchen Sie nicht, die Tür gewaltsam zu öffnen, falls das Tür offen-Symbol nicht leuchtet. Das Symbol leuchtet, sobald die Tür geöffnet werden kann.

4.12 Ihr Gerät ist mit einem „Bereitschaftsmodus“ ausgestattet

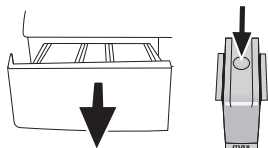
Wenn das Gerät über die Ein-/Austaste eingeschaltet wurde und sich im Auswahlmodus befindet, jedoch kein Programm gestartet bzw. keine Bedienung vorgenommen wird, oder falls ca. 2 Minuten nach Abschluss der Programmauswahl keine weitere Taste betätigt wird, wechselt Ihr Gerät automatisch in den Energiesparmodus. Die Helligkeit der Leuchten verringert sich. Falls Ihr Produkt mit einem Display ausgestattet ist, das die Programmdauer anzeigt, erlischt auch dieses Display vollständig. Wenn der Programmauswahlknopf gedreht oder eine Taste gedrückt wird, werden die Leuchten und das Display auf ihren vorherigen Zustand zurückgesetzt. Möglicherweise ändern Sie Ihre beim Verlassen des Energiesparmodus vorgenommenen Auswahlen. Prüfen Sie die Richtigkeit Ihrer Auswahlen, bevor Sie das Programm starten. Bei Bedarf neu anpassen. Dies ist kein Fehler.

5 Reinigung und Wartung

Viele Probleme lassen sich vermeiden, wenn Sie Ihre Waschmaschine in regelmäßigen Abständen reinigen; zusätzlich verlängern Sie die Lebensdauer Ihres neuen Gerätes.

5.1 Waschmittelschublade reinigen

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig (jeweils nach 4 – 5 Wäschen), damit sich im Laufe der Zeit keine Waschmittelreste ansammeln. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



Drücken Sie die runde Markierung im Weichspülerfach hinab und ziehen Sie die Schublade zu sich hin, bis Sie sie aus der Maschine nehmen können.

i INFORMATIONEN

Wenn sich eine Mischung aus Wasser und Weichspüler im Weichspülerfach ansammelt, ist es Zeit, den Siphon zu reinigen.

Waschen Sie die Waschmittelschublade und den Siphon mit reichlich warmem Wasser im Waschbecken aus. Tragen Sie beim Reinigen Schutzhandschuhe oder benutzen Sie eine Bürste, damit die Rückstände bei der Reinigung nicht an Ihre Haut gelangen können. Schieben Sie die Waschmittelschublade nach der Reinigung wieder an Ort und Stelle; vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

5.2 Waschmaschinentür und Trommel reinigen

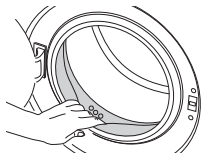
Rückstände von Weichspüler, Waschmittel und andere Verunreinigungen können sich im Laufe der Zeit in der Maschine ansammeln, unangenehme Gerüche verursachen und die Waschleistung schmälern. Damit es nicht dazu kommt, verwenden Sie von Zeit zu Zeit das Trommelreinigungsprogramm. Falls Ihre Maschine nicht mit einem Trommelreinigungsprogramm ausgestattet ist, wählen Sie das Baumwolle 90-Programm. Bevor Sie das Programm starten, geben Sie maximal 100 g Entkalkungspulver in das Hauptwaschmittelfach (Fach II). Bei Entkalkungsmitteln in Tablettenform geben Sie eine einzelne Tablette in das Fach II. Reinigen Sie die Gummidichtung im Türbereich mit einem sauberen Lappen, nachdem das Programm durchgelaufen ist.

i INFORMATIONEN

Lassen Sie das Trommelreinigungsprogramm alle zwei Monate durchlaufen.

Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.

Achten Sie nach jeder Wäsche darauf, dass keine Fremdkörper in der Trommel zurückbleiben.



Falls die in der Abbildung gezeigten Öffnungen in der Gummidichtung verstopft sein sollten, entfernen Sie die Verstopfung mit einem Zahnstocher.

i INFORMATIONEN

Metallische Objekte können Rostflecken in der Trommel verursachen. Reinigen Sie die Trommel mit einem Edelstahlreiniger. Benutzen Sie niemals Stahlwolle oder ähnliche Scheuermittel.

5.3 Gehäuse und Bedienfeld reinigen

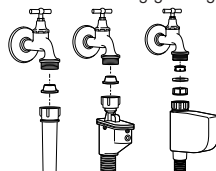
Wischen Sie das Gehäuse der Maschine bei Bedarf mit Seifenwasser oder einem milden Gel-Reinigungsmittel ab; anschließend mit einem weichen Tuch trocknen. Das Bedienfeld reinigen Sie lediglich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

! WARNUNG

Benutzen Sie niemals Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel. Solche Mittel beschädigen lackierte Flächen und Kunststoffteile.

5.4 Wasserzulauffilter reinigen

Am Endstück jedes Wasserzulaufventils an der Rückseite der Maschine sowie am Ende der Wasserzulaufschläuche (dort, wo diese an den Wasserhahn angeschlossen werden) befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdkörper und Schmutz mit dem Wasser in die Waschmaschine gelangen. Die Filter sollten bei Verschmutzung gereinigt werden.



Schließen Sie die Wasserhähne. Entfernen Sie die Muttern der Wasserzulaufschläuche, damit Sie auf die Filter an den Wasserzulaufventilen zugreifen können. Reinigen Sie sie mit einer geeigneten Bürste. Falls die Filter stark verschmutzt sein sollten, können Sie diese mit einer kleinen Zange herausnehmen und säubern. Die Filter an den flachen Enden der Wasserzulaufschläuche nehmen Sie zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen sie gründlich unter fließendem Wasser. Setzen Sie die Dichtungen und Filter sorgfältig wieder an den alten Platz und ziehen Sie die Muttern an den Schläuchen von Hand an.

5.5 Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen

Die Filtersysteme in Ihrer Maschine sorgen dafür, dass Festkörper wie Knöpfe, Münzen und Textilfasern ausgefiltert werden und den Propeller der Pumpe beim Abfließen des Wassers nicht zusetzen können. So wird die Pumpe beim Abpumpen des Wassers weniger stark belastet und hält länger.

Falls das Wasser nicht mehr vollständig aus Ihrer Maschine abgepumpt wird, kann der Pumpenfilter verstopft sein. Dieser Filter muss mindestens alle drei Monate (und natürlich, wenn er verstopft ist) gereinigt werden. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss das Wasser zunächst abgelassen werden.

In bestimmten Fällen – beispielsweise bei einem Umzug oder wenn Frostgefahr droht – muss das Wasser komplett abgelassen werden.

WARNUNG

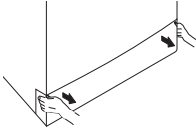
Im Pumpenfilter verbliebene Fremdkörper können die Maschine beschädigen und zu starken Betriebsgeräuschen führen.

So lassen Sie das Wasser ab und reinigen einen verschmutzten Filter:
Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen.

WARNUNG

Die Wassertemperatur im Inneren der Maschine kann bis zu 90 °C erreichen. Damit es nicht zu Verbrühungen oder Verbrennungen kommt, darf der Filter erst gereinigt werden, wenn das Wasser in der Maschine abgekühlt ist.

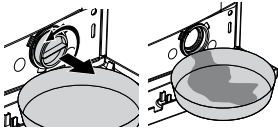
Öffnen Sie die Filterabdeckung, indem Sie sie von beiden Seiten nach oben ziehen.



INFORMATIONEN

Die Filterabdeckung lässt sich entfernen, indem Sie einen dünnen Gegenstand mit Kunststoffspitze zur Hand nehmen und die Abdeckung durch die Öffnung oberhalb der Filterabdeckung etwas nach unten drücken. Versuchen Sie nicht, die Abdeckung mit Metallgegenständen zu lösen.

Mit den nachstehenden Schritten lassen Sie das Wasser ab.



Stellen Sie ein großes Gefäß unter die Öffnung des Filters, damit das ablaufende Wasser hineinfließen kann. Lösen Sie den Pumpenfilter (gegen den Uhrzeigersinn), bis Wasser austritt. Leiten Sie den Wasserfluss in das Gefäß, das Sie unter dem Filter aufgestellt haben. Halten Sie am besten einen Lappen für den Fall bereit, dass etwas Wasser auf den Boden gelangen sollte. Wenn das Wasser vollständig aus der Maschine abgelaufen ist, drehen Sie den Filter komplett heraus.
































Reinigen Sie den Filter sorgfältig von sämtlichen Rückständen und entfernen Sie sämtliche Textilfasern (sofern vorhanden) in der Nähe der Pumpenflügel. Installieren Sie den Filter.

Setzen Sie zuerst die Nasen im unteren Teil entsprechend ein, anschließend drücken Sie zum Verschließen den oberen Teil nach unten.

6 Technische Daten

Modelle	EV6100+
Maximale Trockenwäschefüllmenge (kg)	6
Höhe (cm)	84
Breite (cm)	60
Tiefe (cm)	45
Nettogewicht (±4 kg)	58
Stromversorgung (V/Hz)	230 V / 50Hz
Maximaler Strom (A)	10
Gesamtleistung (W)	2200
Schleudergeschwindigkeit (U/min, max.)	1000
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus (W)	1.00
Stromverbrauch bei abgeschaltetem Gerät (W)	0.20
Hauptmodellcode	949
Einzelwassereinlass/Doppelwassereinlass	• / -

- Verfügbar

 Dunkle Wäsche (Dunkles)	 Dunkle Wäsche (Dunkles)	 Pflegeleicht	 Koch-/Buntwäsche	 Vorwäsche	 Hauptwäsche	 Spülen	 Waschen	 Schleudern	 Feinwäsche	 Tierhaare entfernen	 Tür
 Abpumpen	 Bügelleicht (Knitterschutz)	 Beddecke	 Kindersicherung	 Handwäsche	 BabyProtect (Babyschutz)	 Baumwoll-Öko	 Wolle	 Express 14 Superschnell-Express	 Tageskleidung	 Mini 30	
 Tageskleidung-Express	 Spülstopp	 Start / Pause	 Nichtschleudern	 Schnellwäsche	 Beendet	 Kalt	 Temperatur	 Selbstreinigen	 Unterwäsche	 Öko-Rein (Eco Clean)	
 Gemischt 40	 Super 40	 Extraspülen (Spülen Plus)	 Auffrischen	 Hemden	 Jeans	 Sport	 Zeitverzögerung	 Intensiv	 Modekleidung (Fasioncare)	 Ein-/Aus	

INFORMATIONEN

Im Zuge der Qualitätsverbesserung können sich die technischen Daten dieses Gerätes ohne Vorankündigung ändern.

Bei den Abbildungen in dieser Anleitung handelt es sich um schematische Darstellungen, die möglicherweise nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umweltbedingungen variieren.

7 Problemlösung

Programme lassen sich nicht starten oder auswählen.

- Die Waschmaschine hat sich eventuell aus Sicherheitsgründen selbst abgeschaltet; dies kann äußere Ursachen (z. B. Schwankungen von Spannung oder Wasserdruck, etc.) haben. >>> Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen. (Siehe „Programme abbrechen“.)

Wasser in der Maschine.

- Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. >>> *Dies ist kein Defekt – natürlich wird Ihre Waschmaschine nicht von Wasser beeinträchtigt.*

Die Maschine vibriert stark oder arbeitet sehr laut.

- Die Maschine steht eventuell nicht gerade. >>> *Balancieren Sie die Maschine mit den einstellbaren Füßen aus.*
- Ein Fremdkörper ist in den Pumpenfilter eingedrungen. >>> *Reinigen Sie den Pumpenfilter.*
- Die Transportsicherungen (Bolzen) wurden nicht entfernt. >>> *Entfernen Sie die Transportsicherungsbolzen.*
- Zu wenig Wäsche in der Maschine. >>> *Geben Sie mehr Wäsche in die Maschine.*
- Die Maschine wurde eventuell überladen. >>> *Reduzieren Sie die Wäschemenge in der Maschine oder verteilen Sie die Wäsche von Hand gleichmäßiger.*
- Die Maschine stößt gegen einen anderen Gegenstand. >>> *Achten Sie darauf, dass die Maschine nirgendwo anstößt.*

Die Maschine stoppt kurz nach Programmbeginn.

- Die Maschine kann vorübergehend anhalten, wenn die Spannung zu niedrig ist. >>> *Sie setzt den Betrieb fort, wenn die Spannung wieder den Normalwert erreicht hat.*

Die Programmdauer wird nicht heruntergezählt. (bei Modellen mit Anzeige)

- Der Timer hält an, solange Wasser in die Maschine einläuft. >>> *Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn sich ausreichend viel Wasser in der Maschine befindet. Die Maschine wartet, bis eine ausreichende Menge Wassers eingelaufen ist; ansonsten kann es vorkommen, dass die Wäsche nicht richtig sauber wird. Anschließend läuft die Zeit weiter.*
- Der Timer hält an, solange das Wasser aufgewärmt wird. >>> *Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn das Wasser die vorgegebene Temperatur erreicht hat.*
- Die Zeit läuft beim Schleudern eventuell nicht weiter. >>> *Bei sehr ungleichmäßiger Wäscheverteilung spricht eine spezielle Schutzschaltung an.*

INFORMATIONEN

Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt. In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern, gleichmäßiger verteilen und erneut schleudern.

Schaum tritt aus der Waschmittelschublade aus.

- Zu viel Waschmittel. >>> *Mischen Sie einen Teelöffel Weichspüler mit einem halben Liter Wasser, gießen Sie die Mischung in das Hauptwäschefach der Waschmittelschublade.*

INFORMATIONEN

Orientieren Sie sich bei der Auswahl der passenden Waschmittelmenge an den Angaben zu Programmen und maximaler Beladung in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Wenn Sie zusätzliche Chemikalien (Fleckenferner, Bleichmittel und dergleichen) verwenden, geben Sie weniger Waschmittel hinzu.

Die Wäsche ist nach Abschluss des Programms noch nass

- Durch übermäßig viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet; das automatische Schaumbeseitigungssystem wurde aktiv. >>> *Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Waschmittelmenge.*

INFORMATIONEN

Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt. In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern, gleichmäßiger verteilen und erneut schleudern.

WARNUNG

Falls sich Störungen nicht durch die Hinweise in diesem Abschnitt beseitigen lassen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione contiene istruzioni sulla sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni rende la garanzia priva di validità.

1.1 Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali e mentali non sono pienamente sviluppate o che mancano di esperienza e conoscenza sempre che ricevano supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e sui rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non ricevano supervisione.
- Non mettere mai l'elettrodomestico su un pavimento coperto da tappeto. Altrimenti la mancanza di aria sotto l'elettrodomestico provocherà il surriscaldamento delle parti elettriche. Ciò può provocare malfunzionamenti dell'elettrodomestico.
- Se l'elettrodomestico presenta un guasto, non deve essere utilizzato, a meno che non sia riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. C'è il rischio di shock elettrico!
- L'elettrodomestico è progettato per riprendere a funzionare in caso di ripristino di corrente dopo un guasto elettrico. Se si desidera annullare il programma, vedere la sezione "Annullamento del programma".
- Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. Non trascurare la possibilità di fare installare la messa a terra da un elettricista qualificato. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.
- L'alimentazione dell'acqua e i flessibili di scarico devono essere montati in modo sicuro e restare privi di danni. Altrimenti c'è il rischio di perdite di acqua.
- Non aprire mai lo sportello né togliere il filtro mentre vi è ancora dell'acqua nel cestello. Altrimenti si verifica il rischio di allagamenti e lesioni provocate dall'acqua calda.
- Non forzare per aprire lo sportello di carico bloccato. Lo sportello di carico sarà pronto per l'apertura pochi minuti dopo la fine del ciclo di lavaggio. Se si forza per aprire lo sportello di carico bloccato, sportello e meccanismo di blocco potrebbero danneggiarsi.
- Scollegare l'elettrodomestico quando non è in uso.
- Non lavare mai l'elettrodomestico versando o cospargendo acqua su di esso! C'è il rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare mai tirando dal cavo, estrarre sempre tirando dalla spina.
- Usare solo detersivi, ammorbidenti e additivi adatti alle lavatrici automatiche.
- Seguire le istruzioni sulle etichette dei tessuti e sulla confezione del detersivo.
- L'elettrodomestico deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.

- Far eseguire sempre le procedure di installazione e riparazione da un **agente autorizzato per l'assistenza**. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistente post-vendita o una persona con qualifica simile (preferibilmente un elettricista) o qualcuno designato dall'importatore, per evitare possibili rischi.

1.2 Uso previsto

- Questo elettrodomestico è progettato per un uso domestico. Non è adatto ad un uso commerciale e non deve essere usato al di là dell'uso previsto.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato esclusivamente per il lavaggio e il risciacquo di bucato che in etichetta preveda tale tipo di lavaggio.
- Il produttore declina ogni responsabilità che derivi da uso o trasporto non corretti.

1.3 Sicurezza dei bambini

- I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dall'elettrodomestico mentre questo è in uso. Non lasciarli giocare con l'elettrodomestico. Usare il blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico.
- Non dimenticare di chiudere lo sportello di carico quando si esce dalla stanza in cui si trova l'elettrodomestico.
- Conservare tutti i detersivi e gli additivi in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini, chiudendo il coperchio del contenitore del detersivo o sigillando la confezione.

1.4 Informazioni sulla confezione

- I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati di materiali riciclabili secondo le nostre norme nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o con altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio previsti dalle autorità locali.

1.5 Smaltimento dei rifiuti dell'elettrodomestico

- Questo elettrodomestico è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire, quindi, l'elettrodomestico con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita di servizio. Portarlo a un punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino. Aiutare a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando gli elettrodomestici usati. Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire l'elettrodomestico, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

1.6 Conformità con la Direttiva WEEE



Il materiale di imballaggio di questo apparecchio è riciclabile. Si può contribuire a riciclarlo e proteggere l'ambiente smaltendolo nei contenitori municipali appositi. L'apparecchio contiene una grande quantità di materiale riciclabile. Tale materiale è contrassegnato con questa etichetta per indicare che gli apparecchi

usati non devono essere mischiati con gli altri rifiuti. In questo modo, il riciclo dell'apparecchio previsto dal produttore sarà eseguito nelle migliori condizioni possibili, in conformità con la Direttiva Europea 2002/96/EC sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Contattare il municipio o il rivenditore per i punti di raccolta degli apparecchi usati più vicini. Grazie per il contributo dato alla protezione dell'ambiente.

2 Installazione

Rivolgersi al più vicino agente autorizzato per l'assistenza per l'installazione dell'elettrodomestico. Per rendere l'elettrodomestico pronto per l'uso, rivedere le informazioni del manuale utente e assicurarsi che elettricità, fornitura di acqua e sistemi di scarico dell'acqua siano appropriati prima di chiamare l'agente autorizzato per l'assistenza. Se non lo sono, chiamare un tecnico e un idraulico qualificati per eseguire tutte le regolazioni necessarie.

i INFORMAZIONI

La preparazione del luogo e le installazioni elettriche, idriche e dell'acqua di scarico sul luogo della installazione sono una responsabilità del cliente.

Assicurarsi che i flessibili di ingresso e scarico dell'acqua nonché il cavo di alimentazione non siano piegati, schiacciati o strappati quando si riposizionano l'elettrodomestico dopo le procedure di installazione o pulizia.

A AVVERTENZA

Installazione e collegamenti elettrici dell'elettrodomestico devono essere eseguiti dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

A AVVERTENZA

Prima della installazione, ispezionare visivamente l'elettrodomestico per rilevare la presenza di eventuali difetti. Se è così, non farlo installare. Gli elettrodomestici danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza.

2.1 Posizione adeguata di montaggio

- Posizionare l'elettrodomestico su un suolo solido. Non posizionare l'elettrodomestico su tappeti a pelo lungo o su superfici simili.
- Il peso totale di lavatrice e asciugatrice - a pieno carico - quando sono poste l'una sull'altra raggiunge circa 180 kg. Mettere l'elettrodomestico su una superficie solida e piana che abbia una sufficiente capacità di sopportare il carico!
- Non posizionare l'elettrodomestico sul cavo di alimentazione.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C.
- Mettere l'elettrodomestico a una distanza di almeno 1 cm dai bordi degli altri arredi.

2.2 Rimozione dei rinforzi dell'imballaggio

Ribaltare la lavasciuga all'indietro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Tirare il nastro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio.



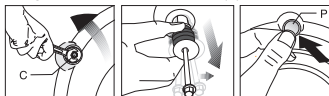
2.3 Rimozione dei blocchi di trasporto

A AVVERTENZA

Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.

Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto prima di azionare la lavatrice! Altrimenti l'elettrodomestico si danneggia.

Allentare tutti i bulloni con un'apposita chiave, sino a quando ruoteranno liberamente (C). Rimuovere i bulloni di sicurezza di trasporto ruotandoli delicatamente. Inserire i coperchietti in plastica nei fori del pannello posteriore, in dotazione nel sacchetto allegato al manuale utente. (P)



i INFORMAZIONI

Conservare i bulloni di sicurezza in un posto sicuro per riutilizzarli in caso di ulteriori trasporti in futuro.

Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

2.4 Collegamento della fornitura idrica

i INFORMAZIONI

La pressione idrica necessaria per utilizzare l'elettrodomestico è compresa tra 1 e 10 bar (0,1 – 1 MPa). Sono necessari 10 – 80 litri d'acqua che fluiscono dal rubinetto completamente aperto in un minuto perché l'elettrodomestico funzioni senza problemi. Collegare una valvola di riduzione della pressione se la pressione dell'acqua è più alta.

Se si usa il doppio ingresso per l'acqua come unità a singolo ingresso dell'acqua (fredda), è necessario installare il tappo in dotazione con la lavatrice, sulla valvola dell'acqua calda, prima di utilizzare l'apparecchio. (Si applica agli elettrodomestici forniti di un gruppo tappo cieco).

Se si desidera usare entrambi gli ingressi dell'acqua del prodotto, collegare il flessibile dell'acqua calda dopo aver rimosso il tappo e la guarnizione dalla valvola dell'acqua calda. (Si applica agli elettrodomestici forniti di un gruppo tappo cieco).

AVVERTENZA

I modelli con ingresso singolo dell'acqua non devono essere collegati al rubinetto dell'acqua calda. In questo caso il bucato si danneggia o l'elettrodomestico passa in modalità protezione e non funziona.

Non usare su elettrodomestici nuovi flessibili per l'acqua vecchi o usati. Altrimenti il bucato potrebbe macchiarsi.

1. I flessibili specifici in dotazione con la lavasciuga sono collegati alle valvole di ingresso dell'acqua sull'elettrodomestico. Il flessibile rosso (sinistra) (max. 90 °C) è per l'ingresso dell'acqua calda, il flessibile blu (destra) (max. 25 °C) è per l'ingresso dell'acqua fredda.

AVVERTENZA

Quando si installa la lavatrice, assicurarsi che i rubinetti di acqua calda e fredda siano collegati in modo corretto. Altrimenti il bucato resta caldo alla fine del processo di lavaggio usurandosi.

Stringere a mano tutti i dadi del flessibile. Non usare mai una chiave per stringere i dadi. Aprire completamente i rubinetti dopo aver collegato il flessibile per controllare se ci sono perdite di acqua nei punti di connessione. In caso di perdite, chiudere il rubinetto e rimuovere il dado. Stringere nuovamente il dado dopo aver controllato la guarnizione. Per evitare perdite di acqua e danni conseguenti, tenere i rubinetti chiusi quando la lavatrice non è in uso.

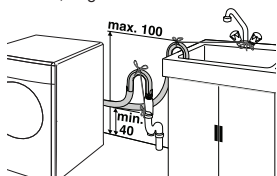
2.5 Collegamento allo scarico

- L'estremità del flessibile deve essere collegata direttamente alla fognatura o al lavandino.

AVVERTENZA

Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.

- Il flessibile deve essere installato ad un'altezza minima di 40 cm e massima di 100 cm.
- Nel caso in cui il cavo venga sollevato dopo essere stato a livello o in prossimità del pavimento (a meno di 40 cm dal suolo), lo scarico dell'acqua risulta più difficoltoso e la biancheria potrebbe uscire ancora eccessivamente bagnata. Pertanto, seguire le altezze descritte in figura.



- Per evitare il flusso di acqua sporca che rientra nell'elettrodomestico e per consentire uno scarico facile, non immergere l'estremità del flessibile nell'acqua sporca o non tenerla ad una distanza superiore a 15 cm. Se il flessibile è troppo lungo, tagliarlo.
- L'estremità del flessibile non deve essere piegata, non deve essere calpestata e non deve essere piegata fra lo scarico e l'elettrodomestico.

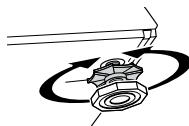
- Se la lunghezza del flessibile non è sufficiente, aggiungere una prolunga originale per flessibili. La lunghezza del flessibile non deve superare 3,2 m. Per evitare guasti provocati dalla perdita dell'acqua, la connessione tra la prolunga del flessibile e il flessibile di scarico della lavasciuga deve essere eseguita con un morsetto adeguato che si mantenga fermo e non perda.

2.6 Regolazione dei piedini

AVVERTENZA

La lavatrice deve stare su una superficie piana e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio l'elettrodomestico regolando i piedini. Altrimenti l'elettrodomestico può spostarsi provocando problemi di rumori e vibrazioni.

Allentare manualmente i controdadi posti sui piedini. Regolare i piedini finché l'elettrodomestico non è allo stesso livello e in equilibrio. Stringere di nuovo a mano tutti i controdadi del flessibile.



AVVERTENZA

Non utilizzare alcun utensile per allentare i controdadi. Potrebbero subire dei danni.

2.7 Collegamento elettrico

Collegare l'apparecchio ad una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche". La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- Una volta terminata l'installazione, il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano.
- A megfelelő feszültségről és az engedélyezett biztosítékokról és megszakítókról a „Műszaki specifikációk” fejezetben olvashat bővebben. Se il valore corrente del fusibile o dell'interruttore in casa è inferiore a 16 Amp, far installare un fusibile da 16 Amp da un elettricista qualificato.
- La tensione dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.

AVVERTENZA

Cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da un agente autorizzato per l'assistenza.

2.8 Primo utilizzo

Prima di cominciare ad usare l'elettrodomestico, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni importanti per la sicurezza" e "Installazione".

Per preparare l'apparecchio al lavaggio del bucato, eseguire la prima operazione con il programma Cotone-90. Prima di avviare il programma, mettere max. 100 g di anticalcare in polvere nello scomparto detersivo per lavaggio principale (scomparto n. II). Se l'anticalcare è in compresse, mettere un'unica compressa nello scomparto n. II. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito quando il programma è completo.

INFORMAZIONI

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. Non è dannosa per l'elettrodomestico.

2.9 Smaltimento dei materiali per l'imballaggio

I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

I materiali di imballaggio dell'apparecchio sono prodotti con materiali riciclabili. Smaltirli in modo corretto e dividerli secondo le istruzioni per il riciclaggio dei rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

2.10 Trasporto dell'elettrodomestico

Scollegare l'elettrodomestico prima di trasportarlo. Rimuovere i collegamenti idrici per scarico e fornitura d'acqua. Scaricare completamente l'acqua rimanente nell'apparecchio; vedere "Scarico dell'acqua rimanente e pulizia del filtro della pompa". Installare bulloni di sicurezza per il trasporto nell'ordine inverso alla procedura di rimozione; vedere "Rimozione dei blocchi di trasporto".

INFORMAZIONI

Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

2.11 Smaltimento della vecchia lavatrice

Liberarsi del vecchio apparecchio rispettando l'ambiente. Fare riferimento all'agente locale o a un centro per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sullo smaltimento della lavatrice.

Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire l'apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

3 Preparazione

3.1 Cose da fare ai fini del risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare l'elettrodomestico in modo ecologico e con risparmio energetico.

- Utilizzare l'elettrodomestico alla massima capacità consentita dal programma selezionato, ma non sovraccaricarlo; vedere la tabella "Programma e consumo".
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Lavare il bucato poco sporco a temperature basse.

- Usare programmi più veloci per piccole quantità di bucato poco sporco.
- Non usare temperature alte per bucato poco sporco o macchiato.
- Non usare detersivo in quantità superiore a quella consigliata sulla confezione.

3.2 Selezione del bucato

- Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto, al colore, al livello di sporco e alla temperatura di lavaggio consentita.
- Rispettare sempre le istruzioni presenti sulle etichette dei capi.

3.3 Preparazione del bucato da lavare

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali reggiseni, fibbie di cinture o bottoni metallici possono danneggiare la lavatrice. Rimuovere le parti in metallo o lavare questi capi ponendoli in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Togliere dalle tasche tutti gli oggetti, quali monete, penne e graffette, capovolgere le tasche e spazzolare. Tali oggetti possono danneggiare l'elettrodomestico o provocare problemi dovuti al rumore.
- Mettere i capi piccoli, come i calzini dei neonati e le calze di nylon, in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Mettere le tende all'interno senza comprimerle. Rimuovere gli accessori dalle tende.
- Chiudere le cerniere, cucire i bottoni allentati e sistemare strappi e lacerazioni.
- Scegliere il programma corretto per i capi che recano scritto in etichetta "lavare in lavatrice" o "lavare a mano".
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati. I capi in cotone nuovi o di colori scuri perdono molto colore. Lavarli separatamente.
- Macchie resistenti devono essere trattate correttamente prima del lavaggio. Se non si è sicuri, utilizzare un pulitore a secco.
- Utilizzare solo tinte/coloranti e smacchiatori adatti per l'utilizzo con la lavatrice. Seguire sempre le istruzioni indicate sulla confezione.
- Lavare pantaloni e capi delicati girandoli al rovescio.
- Tenere i capi fatti in lana d'angora nel congelatore per qualche ora prima del lavaggio. Questo ridurrà la perdita del pelo.
- Il bucato molto sporco di materiale come farina, polvere di calcare, polvere di latte, ecc. deve essere scosso prima di metterlo in lavatrice. Tali tipi di polvere sul bucato possono raccogliersi nelle parti interne della lavatrice nel tempo e possono provocare danni.

3.4 Corretta capacità di carico

La capacità massima di carico dipende dal tipo di bucato, dal grado di sporco e dal programma di lavaggio desiderato. L'elettrodomestico regola automaticamente la quantità di acqua secondo il peso del bucato che viene posto all'interno.

AVVERTENZA

Seguire le informazioni della tabella "Programma e consumo". In caso di sovraccarico, la prestazione della lavatrice peggiora. Inoltre possono verificarsi problemi di rumore e vibrazioni.

Tipo di bucato e pesi medi nella tabella che segue sono presentati come esempi.

Tipo di bucato	Peso (g.)
Accappatoio	1200
Copripiumone	700
Lenzuola	500
Federa per cuscino	200
Tovaglia	250
Asciugamano	200
Camicie maschili	200

3.5 Caricamento del bucato

Aprire lo sportello di carico. Mettere il bucato sciolto dentro all'elettrodomestico. Chiudere lo sportello di carico fino a sentire un suono di blocco. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello.

📄 INFORMAZIONI

Lo sportello di carico è bloccato durante l'esecuzione dei programmi. Lo sportello può essere aperto solo dopo un certo periodo di tempo dalla fine del programma.

⚠️ AVVERTENZA

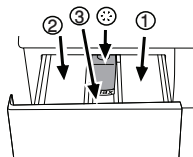
In caso di cattivo posizionamento del bucato, possono verificarsi rumori e vibrazioni nella lavasciuga.

3.6 Uso di detersivo e ammorbidente

Cassetto del detersivo

Il cassetto del detersivo è suddiviso in tre scomparti:

- (1) per pre-lavaggio
- (2) per lavaggio principale
- (3) per ammorbidente
- (*) inoltre c'è un sifone nello scomparto dell'ammorbidente.



Detersivo, ammorbidente e altri detergenti

- Aggiungere il detersivo e l'ammorbidente prima di avviare il programma di lavaggio.
- Non aprire mai il cassetto del detersivo mentre il programma è in corso!
- Quando si usa un programma senza pre-lavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. 1).
- Quando si usa un programma con pre-lavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. 1).
- Non selezionare un programma con pre-lavaggio se si usa un sacchetto detergente o una sfera detergente. Mettere il sacchetto detergente o la sfera direttamente tra il bucato nella lavasciuga.
- Se si usa detersivo liquido, non dimenticare di mettere il contenitore per il detersivo liquido nello scomparto per il lavaggio principale (scomparto n. 2).

3.7 Scelta del tipo di detersivo

Il tipo di detersivo da usare dipende dal tipo e dal colore del tessuto.

- Usare detersivi diversi per bucato bianco e colorato.
- Lavare i capi delicati solo con detersivi speciali (detersivo liquido, shampoo per lana, ecc.) che si usano solo per capi delicati.
- Quando si lavano capi di colore scuro e trapunte, si consiglia di usare detersivo liquido.
- Lavare i capi in lana con un detersivo speciale specifico per i capi in lana.

⚠️ AVVERTENZA

Usare solo detersivi prodotti specificamente per lavatrici automatiche.

Non usare sapone in polvere.

3.8 Regolazione della quantità di detersivo

La quantità di detersivo da utilizzare dipende dal volume di biancheria, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua. Leggere le istruzioni del produttore sulla confezione del detersivo con attenzione e seguire i valori di dosaggio.

- Non utilizzare quantità superiori a quelle indicate sulla confezione del detersivo, per evitare la formazione eccessiva di schiuma e un risciacquo inadeguato. Inoltre si risparmia denaro e non si inquina l'ambiente.
- Usare una quantità minore di detersivo per piccole quantità di bucato o bucato poco sporco.
- Usare detersivi concentrati nelle dosi consigliate.

3.9 Uso di ammorbidenti

Versare l'ammorbidente nello scomparto apposito del cassetto del detersivo.

- Usare i dosaggi consigliati indicati sulla confezione.
- Non superare il contrassegno di livello (>max<>) dello scomparto ammorbidente.
- Se l'ammorbidente ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel cassetto del detersivo.

Uso di candeggina

- Selezionare un programma con pre-lavaggio e aggiungere la candeggina all'inizio del pre-lavaggio. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.
- Non usare candeggina e detersivo mescolandoli.
- Usare una piccola quantità (circa 50 ml) di candeggina e sciacquare i capi molto bene, perché provoca irritazione della pelle. Non versare la candeggina sui capi e non usarla per capi colorati.
- Quando si usa candeggina a base di ossigeno, seguire le istruzioni sulla confezione e selezionare un programma a bassa temperatura.
- La candeggina a base di ossigeno può essere usata insieme al detersivo; però se la consistenza non è la stessa del detersivo, mettere il detersivo prima nello scomparto n. "II" del cassetto del detersivo e aspettare finché il detersivo non fluisce quando la lavatrice aspira l'acqua. Aggiungere candeggina dallo stesso scomparto quando la lavasciuga sta ancora aspirando l'acqua.

Uso di un agente anticalcare

- Quando necessario, usare agenti anticalcare prodotti specificamente solo per lavatrici.
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione.

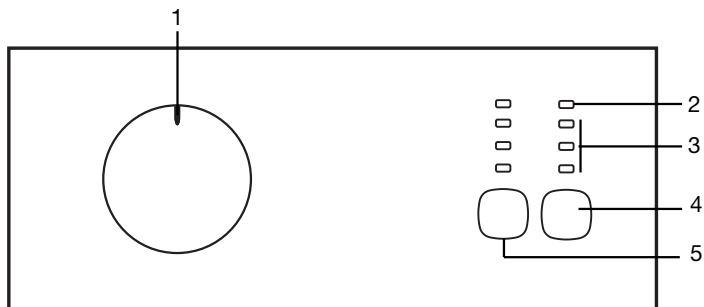
3.10 Consigli per un lavaggio efficace

		Indumenti			
		Colori chiari e capi bianchi	Colori	Colori scuri	Delicati/lana/seta
		(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: 40-90°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-30°C)
Livello di sporco	Molto sporco (macchie difficili come erba, caffè, frutta e sangue).	Potrebbe essere necessario pretrattare le macchie o eseguire il pre-lavaggio. Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Sporco normale (Per esempio, macchie naturali su colletti e polsini)	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Poco sporco (Non sono presenti macchie visibili).	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.

4 Funzionamento dell'elettrodomestico

4.1 Pannello di controllo

- 1 - Manopola di selezione programma (posizione superiore accensione/spegnimento)
- 2 - Indicatore apertura sportello
- 3 - Indicatore di follow-up del programma
- 4 - Pulsante avvio / pausa
- 5 - Pulsante di regolazione velocità della centrifuga



4.2 Preparazione dell'elettrodomestico

Assicurarsi che i flessibili siano collegati in modo sicuro. Collegare l'elettrodomestico alla presa elettrica. Aprire completamente il rubinetto. Mettere il bucato nell'elettrodomestico. Aggiungere detersivo e ammorbidente per bucato.

Selezione del programma

Selezionare il programma adatto a tipo, quantità e livello di sporco del bucato secondo la tabella "Programma e consumo" e la tabella "Temperatura" sotto. Selezionare il programma desiderato con il tasto di selezione del programma.

90°C	Capi bianchi e tessuti in cotone, molto sporco. (tovaglette, tovaglie, asciugamani, lenzuola, ecc.)
60°C	Capi in cotone, lino o sintetici che non scoloriscono, colorati, sporco normale (magliette, camicie da notte, pigiami, ecc.) e capi bianchi leggermente sporchi (biancheria intima, ecc.).
40°C-30°C-Freddo	Bucato misto compresi tessuti delicati (tende di velo, ecc.), capi sintetici e in lana.

i INFORMAZIONI

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici. I programmi sono dotati di limitatore per la velocità di centrifuga appropriata per quel particolare tipo di tessuto.

Quando si seleziona il programma, considerare sempre il tipo di tessuto, il colore, il livello di sporco e la temperatura dell'acqua consentita.

Per maggiori dettagli sui programmi, vedere la tabella "Programma e consumo".

4.3 Programmi principali

A seconda del tipo di tessuto, usare i programmi principali che seguono.

• Cotone

Usare questo programma per il bucato in cotone (come lenzuola, federe e set da letto, asciugamani, accappatoi, biancheria intima, ecc.). Il bucato sarà lavato con un'azione di lavaggio vigorosa per un ciclo di lavaggio più lungo.

• Sintetici

Usare questo programma per lavare i capi sintetici (magliette, camicie, tessuti misti sintetici/cotone, ecc.). Lava con un'azione gentile ed ha un ciclo di lavaggio più breve rispetto al programma Cotone.

Per tende e tulle, usare il programma Sintetici 40°C. Poiché i tessuti a rete provocano schiuma in eccesso, lavare veli/tulle mettendo poco detersivo nello scomparto del lavaggio principale. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.

• Lana

Usare questo programma per lavare i capi in lana. Selezionare la temperatura appropriata conforme alle etichette degli abiti. Usare detersivi appropriati per i capi in lana.

4.4 Programmi aggiuntivi

Per casi speciali, sono disponibili programmi aggiuntivi.

i INFORMAZIONI

I programmi aggiuntivi possono differire in funzione del modello dell'apparecchio.

• Cotone Eco

Usare questo programma per lavare più a lungo il bucato lavabile con i programmi per cotone, con una prestazione molto buona ma con risparmio energetico.

i INFORMAZIONI

Il programma Cotone Eco consuma un quantitativo di energia inferiore rispetto agli altri programmi cotone.

- **Delicati**

Usare questo programma per lavare i capi delicati. Lava con un'azione gentile senza centrifuga rispetto al programma per i capi sintetici.

- **Lavaggio a Mano**

Usare questo programma per lavare indumenti in lana/delicati che portano l'etichetta "non lavare in lavatrice" per i quali si raccomanda il lavaggio a mano. Lava il bucato con una azione di lavaggio molto delicata per non danneggiare il bucato stesso.

- **Mini 30**

Usare questo programma per lavare i capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

- **Cotone Prelavaggio**

Scegliere questo programma solo per capi in cotone molto sporchi.

i INFORMAZIONI

Non usare questo programma con prelavaggio consente di risparmiare energia, acqua, detersivo e tempo.

4.5 Programmi speciali

Per applicazioni specifiche, selezionare uno dei seguenti programmi.

- **Risciacquo**

Usare questo programma quando si vuole risciacquare o inamidare separatamente.

- **Centrifuga+Rotazione**

Usare questo programma per applicare un ciclo di centrifuga aggiuntivo per la biancheria o per scaricare l'acqua dall'apparecchio.

i INFORMAZIONI

Se si desidera solo scaricare l'acqua senza centrifugare il bucato, selezionare il programma Centrifuga+Pompa e premere il tasto "Avvio/ Pausa". L'elettrodomestico passa alla fase centrifuga solo dopo aver completato questa fase del programma. Premere il tasto "Avvio/ Pausa" per arrestare l'elettrodomestico appena si vede il cestello ruotare. E annullare questo programma ruotando la manopola di selezione del programma in qualsiasi altra posizione.

4.6 Tabella Programma e consumo

IT						
Programma		Carico max. (kg)	Durata programma (~ min)	Consumo d'acqua (l)	Consumo energia (KWh)	Velocità max. ***
Cotone	90	6	130	52	1.71	1400
Prelavaggio Cotone	60	6	118	60	1.44	1400
Cotone	40	6	80	52	0.59	1400
Cotone	Freddo	6	80	52	0.10	1400
Cotone Eco	60**	6	130	49	0.99	1400
Cotone Eco	60**	3	128	45	0.87	1400
Cotone Eco	40**	3	113	45	0.66	1400
Sintetici	60	2.5	113	65	1.02	800
Sintetici	40	2.5	105	64	0.56	800
Sintetici	Freddo	2.5	66	62	0.10	800
Delicati	30	2	61	47	0.26	800
Lana	40	1.5	54	50	0.35	800
Lavaggio a mano	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400



• : Selezionabile

** : Etichetta Energia programma (EN 60456 Ed. 3)

*** : Se la velocità di centrifuga massima della lavatrice è inferiore a questo valore, si può selezionare solo fino alla velocità massima di centrifuga.

INFORMAZIONI

Il consumo di acqua ed energia potrebbe variare in base a differenze nella pressione dell'acqua, alla durezza e alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente, al tipo e alla quantità di bucato, alla scelta di funzioni ausiliarie e a modifiche della tensione elettrica.

 ** "Cotone Economico 40°C e Cotone Economico 60°C sono i cicli standard". Questi cicli sono noti come 'ciclo standard cotone 40°C' e 'ciclo standard cotone 60°C' e sono indicati dai simboli  <40 <60 sul pannello.

4.7 Avvio del programma

Premere il tasto avvio/pausa per avviare il programma. La spia del programma di follow-up che mostra l'avvio del programma si accenderà.

Avanzamento del programma

L'avanzamento di un programma in corso può essere seguito grazie all'indicatore di follow-up del programma con le spie "In funzione" e "Fine/Annulla".

INFORMAZIONI

Se la lavatrice non supera la fase di centrifuga, potrebbe essersi attivato il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato a causa di una distribuzione sbilanciata del bucato nella lavatrice.

4.8 Blocco sportello di carico

C'è un sistema di blocco sullo sportello di carico della lavatrice che impedisce l'apertura dello sportello nel caso in cui il livello dell'acqua non è adatto.

Se si desidera aprire lo sportello di carico quando la lavatrice è in uso, premere il tasto "Avvio / Pausa" per mettere in pausa la lavatrice. La spia "Sportello aperto" comincia a lampeggiare quando la lavatrice viene portata in modalità pausa.

L'apparecchio controlla il livello interno dell'acqua. Se il livello è adatto, la spia "Sportello aperto" si accende fissa entro 1-2 minuti e lo sportello di carico può essere aperto.

Se il livello non è adatto, la spia "Sportello aperto" si spegne e lo sportello di carico non può essere aperto. Se si è costretti ad aprire lo sportello di carico quando la spia "Sportello aperto" è spenta, bisogna annullare il programma corrente; vedere "Annullamento del programma".

Portare la lavatrice in modalità pausa

Premere il tasto "Avvio / Pausa" per passare in modalità pausa mentre è in esecuzione un programma. La spia "In funzione" comincia a lampeggiare sull'indicatore di follow-up del programma per mostrare che la lavatrice è passata in modalità pausa.

Quando lo sportello di carico è pronto per essere aperto, la spia "Sportello aperto" si accende in modo continuo.

Aggiunta o rimozione bucato

Premere il tasto "Avvio / Pausa" per passare in modalità pausa. Quando la lavatrice è in modalità pausa, la spia "In funzione" lampeggia. Aspettare finché non è possibile aprire lo sportello di carico. Aprire lo sportello di carico e aggiungere o estrarre il bucato.

Chiudere lo sportello di carico. Premere il tasto "Avvio / Pausa" per avviare la lavatrice.

INFORMAZIONI

Lo sportello può essere aperto se il livello dell'acqua è adatto. Il simbolo dello sportello aperto lampeggia finché lo sportello di carico è pronto per essere aperto. La spia del simbolo è fissa quando lo sportello è pronto per essere aperto. Si può aprire lo sportello e aggiungere/estrarre il bucato.

4.9 Annullamento del programma

Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. La spia "Fine/Annulla" lampeggia in modo continuo per avvisare che il programma è stato annullato.

INFORMAZIONI

Se si avvia un nuovo programma dopo l'annullamento del precedente, il nuovo programma si avvia senza scaricare l'acqua dalla lavatrice.

Se è necessario assolutamente aprire lo sportello di carico quando la spia "Sportello aperto" è spenta, bisogna usare il programma "Centrifuga+Pompa". Vedere "Centrifuga+Pompa".

Centrifuga ripetuta del bucato

Il sistema di controllo di carico non bilanciato impedisce la centrifuga del carico non bilanciato di bucato nella lavatrice.

Se si desidera eseguire una nuova centrifuga:

Risistemare il bucato nella lavatrice. Selezionare il programma Centrifuga+Pompa e premere il tasto "Avvio / Pausa".

4.10 Fine del programma

La spia "Fine/Annulla" sull'indicatore di follow-up del programma si accende quando il programma arriva alla fine; e il simbolo "Sportello aperto" lampeggia per 1-2 minuti finché lo sportello è pronto per essere aperto. Quando il simbolo "Sportello aperto" è illuminato in modo fisso, lo sportello può essere aperto.

Per spegnere la lavatrice, portare la manopola di selezione del programma in posizione "On / Off". Estrarre il bucato e chiudere lo sportello di carico. La lavatrice è pronta per un nuovo ciclo.

4.11 Sportello aperto

Il simbolo "Sportello aperto" è illuminato quando lo sportello può essere aperto. Lampeggia finché lo sportello non è pronto per essere aperto. Se il simbolo "Sportello aperto" non è illuminato, non forzare per aprire lo sportello. La spia del simbolo è fissa quando lo sportello è pronto per essere aperto.

4.12 L'elettrodomestico è dotato di "Modalità standby"

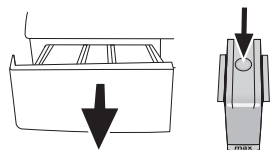
Se non si avvia alcun programma o si attende senza eseguire alcuna operazione quando l'elettrodomestico è attivato con il pulsante di accensione/spengimento e mentre si è in fase di selezione o se nessuna operazione viene eseguita per circa 2 minuti dopo che il programma selezionato è giunto alla fine, l'elettrodomestico passa automaticamente in modalità di risparmio energetico. La luminosità dell'indicatore diminuisce. Inoltre se l'apparecchio è dotato di un display che mostra la durata del programma, il display si spegne completamente. In caso di rotazione della manopola di selezione del programma o se si preme un qualsiasi pulsante, le spie e il display tornano alla condizione precedente. Le selezioni eseguite durante l'uscita dalla modalità di risparmio energetico possono cambiare. Controllare l'esattezza delle selezioni prima di avviare il programma. Regolare di nuovo se necessario. Questo non è un guasto.

5 Manutenzione e pulizia

La vita di servizio dell'elettrodomestico è più lunga e i problemi affrontati di frequente diminuiscono se si esegue la pulizia ad intervalli regolari.

5.1 Pulizia del cassetto del detersivo

Pulire il cassetto del detersivo ad intervalli regolari (ogni 4-5 cicli di lavaggio) come mostrato di seguito per evitare l'accumulo di polvere di detersivo nel tempo.



Premere il punto colorato sul sifone all'interno del comparto destinato all'ammorbidente e premere sino a quando il comparto fuoriesce dall'elettrodomestico.

INFORMAZIONI

Se una quantità d'acqua o una miscela di ammorbidente superiore al normale inizia ad accumularsi nello scomparto dell'ammorbidente, è necessario pulire il sifone.

Lavare il cassetto del detersivo e il sifone con abbondante acqua tiepida in un lavandino. Indossare guanti di protezione o usare una spazzola adatta per evitare di toccare i residui nel cassetto durante la pulizia. Reinserrire il cassetto dopo la pulizia ed assicurarsi che sia posizionato bene.

5.2 Pulizia dello sportello di carico e del cestello

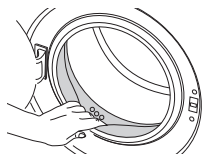
Residui di ammorbidente, detersivo e sporco possono accumularsi nella lavasciuga nel tempo e possono provocare odori poco gradevoli e problemi di lavaggio. Per evitarlo, usare il programma per la pulizia del cestello. Se la lavatrice non ha un programma per la pulizia del tamburo, usare il programma Cotone-90. Prima di avviare il programma, mettere max. 100 g di anticalcare in polvere nello scomparto detersivo per lavaggio principale (scomparto n. II). Se l'anticalcare è in compresse, mettere un'unica compressa nello scomparto n. II. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito quando il programma è completo.

INFORMAZIONI

Ripetere la procedura di pulizia del cestello ogni 2 mesi.

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Dopo ogni lavaggio, assicurarsi che nessuna sostanza estranea resti nel cestello.



Se i fori del soffietto mostrato nella figura sono bloccati, aprirli usando uno stuzzicadenti.

INFORMAZIONI

Sostanze metalliche estranee provocano macchie di ruggine al cestello. Pulire le macchie sulla superficie del cestello usando agenti di pulizia per acciaio inox. Non usare mai lana di acciaio o metallica.

5.3 Pulizia del corpo e del pannello di controllo

Pulire il corpo della lavasciuga con acqua saponata o detersivo delicato in gel non corrosivo quando necessario e asciugare con un panno morbido.

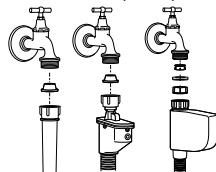
Usare solo un panno morbido e umido per pulire il pannello di controllo.

AVVERTENZA

Non usare mai una spugna o materiali che graffiano. Questi danneggerebbero le superfici in plastica e smaltate.

5.4 Pulire i filtri di ingresso dell'acqua

C'è un filtro nella parte terminale di ciascuna valvola di immissione dell'acqua sul lato posteriore della lavasciuga e anche alla fine di ciascun flessibile di immissione dell'acqua, nel punto di collegamento al rubinetto. Questi filtri evitano che le sostanze estranee e lo sporco dell'acqua entrino nella lavasciuga. I filtri devono essere puliti quando si sporcano.



Chiudere i rubinetti. Rimuovere i dadi dei flessibili di ingresso dell'acqua per accedere ai filtri delle valvole di ingresso dell'acqua. Pulirli con una spazzola appropriata. Se i filtri sono troppo sporchi, è possibile estrarli con le pinze e pulirli. I filtri sull'estremità piatta dei flessibili di ingresso dell'acqua devono essere estratti a mano con le relative guarnizioni e puliti sotto l'acqua corrente. Sostituire guarnizioni e filtri correttamente e quindi serrare manualmente i dadi.

5.5 Eliminazione eventuale acqua residua e pulizia del filtro della pompa

Il sistema filtro della lavasciuga evita che gli oggetti solidi come bottoni, monete e fibre si blocchino nella pompa durante lo scarico dell'acqua di lavaggio. Così l'acqua sarà scaricata senza problemi e la vita di servizio della pompa si allunga.

Se la lavasciuga non scarica l'acqua, il filtro della pompa è intasato. Il filtro deve essere pulito ogni volta che si intasa o ogni 3 mesi. Per pulire il filtro della pompa è necessario scaricare l'acqua.

Inoltre, prima di trasportare la lavasciuga (per es., quando si trasloca) ed in caso di congelamento dell'acqua, l'acqua potrebbe dover essere scaricata completamente.

AVVERTENZA

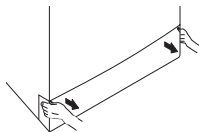
Sostanze estranee che restano nel filtro della pompa possono danneggiare la lavatrice o provocare problemi di rumori.

Per pulire il filtro sporco e scaricare l'acqua:
Scollegare la lavasciuga per interrompere l'alimentazione.

AVVERTENZA

La temperatura dell'acqua interna alla lavatrice può arrivare fino a 90 °C. Per evitare il rischio di bruciature, il filtro deve essere pulito dopo che la lavatrice si è raffreddata.

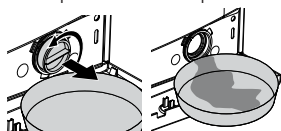
Aprire la copertura del filtro tirando da entrambi i lati in alto.



INFORMAZIONI

Si può rimuovere la copertura del filtro spingendo leggermente verso il basso con un piccolo strumento appuntito in plastica, attraverso l'apertura posta sopra la copertura stessa del filtro. Non usare strumenti appuntiti in metallo per rimuovere la copertura.

Seguire le fasi sotto per scaricare l'acqua.



Collocare un ampio contenitore davanti al filtro per raccogliere l'acqua in uscita dal filtro. Allentare il filtro della pompa (in senso antiorario) sino a quando l'acqua inizierà a fluire.

Dirigere il flusso d'acqua nel contenitore davanti al filtro. Utilizzare sempre un panno per assorbire l'acqua fuoriuscita. Quando l'acqua all'interno della lavatrice è finita, estrarre completamente il filtro ruotandolo.

Eliminare eventuali residui nel filtro, o eventuali fibre, attorno all'area del rotore della pompa. Installare il filtro.

Per prima cosa sistemare le linguette nella parte inferiore in posizione e poi premere la parte superiore per chiudere.

6 Specifiche tecniche

Modelli	EV6100+
Capacità massimo di lavaggio a secco (kg)	6
Altezza (cm)	84
Larghezza (cm)	60
Profondità (cm)	45
Peso netto (± 4 kg.)	58
Elettricità in ingresso (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente totale (A)	10
Energia totale (W)	2200
Velocità centrifuga(gpm max.)	1000
Alimentazione modalità standby (W)	1.00
Alimentazione modalità di spegnimento (W)	0.20
Codice modello principale	949
Ingresso acqua singolo / ingresso acqua doppio	• / -

- Disponibile

Lavaggio bucato scuro	Lavaggio bucato scuro	Sintetici	Cotone	Prelavaggio	Lavaggio principale	Risciacquo	Lavaggio	Rotazione (Centrifuga)	Delicati	Pet hair removal	Sportello
Scarico (Pompa)	Anti-grinze	Coperte (Piumone)	Blocco bambini	Lavaggio a mano	Protezione Bambino (BabyProtect)	Cotone Eco	Lana	express 14 Super short express (Xpress Super Short)	Daily	Fashion care	On/Off
Daily express	Pausa risciacquo (Risciacquo Aggiuntivo)	Avvio/Pausa	Nessuna centrifuga	lavaggio veloce (Rapido)	Completo	Freddo	Temperatura	Pulizia tamburo	Biancheria intima	Eco Lavaggio (Eco Pulito) (Eco Clean)	
Mixed 40	Super 40	Risciacquo extra	Rinfrescare	Camicie (Maglie)	Jeans	Capi sportivi (Sports)	Tempo di ritardo	Intensivo	Mini 30		

INFORMAZIONI

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità dell'elettrodomestico.

Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'elettrodomestico in uso.

I valori indicati sulle etichette dell'elettrodomestico o nella documentazione di accompagnamento sono ottenuti in laboratorio, in conformità con gli standard di riferimento. I valori possono cambiare in funzione delle condizioni operative e ambientali dell'elettrodomestico.

7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Impossibile avviare o selezionare il programma.

- La lavasciuga potrebbe essere in modalità protezione automatica a causa di problemi alla fornitura (tensione della griglia, pressione dell'acqua, ecc.) >>> Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. (Vedere "Annullamento del programma")

Acqua nella lavasciuga.

- Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. >>> *Questo non è un guasto; l'acqua non è pericolosa per la lavasciuga.*

La lavasciuga vibra o fa rumore.

- La lavasciuga potrebbe non essere in equilibrio. >>> *Regolare i piedini per livellare la lavasciuga.*
- Una sostanza dura potrebbe essere entrata nel filtro della pompa. >>> *Pulire il filtro della pompa.*
- I bulloni di sicurezza per il trasporto non sono stati rimossi. >>> *Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto.*
- La quantità di bucato nella lavasciuga potrebbe essere scarsa. >>> *Aggiungere altro bucato nella lavasciuga.*
- La lavasciuga potrebbe essere sovraccarica di bucato. >>> *Estrarre parte del bucato dalla lavasciuga o distribuire il carico a mano per renderlo più omogeneo nella lavasciuga.*
- La lavasciuga potrebbe essere inclinata su qualcosa di rigido. >>> *Assicurarsi che la lavatrice non penda su alcunché.*

La lavasciuga si è fermata subito dopo l'avvio del programma.

- La lavasciuga può fermarsi occasionalmente a causa di bassa tensione. >>> *Riprenderà a funzionare quando la tensione sarà stata riportata a livelli normali.*

Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (Su modelli con display)

- Il timer potrebbe arrestarsi durante l'aspirazione dell'acqua. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavasciuga non aspira una quantità adeguata di acqua. La lavasciuga resterà in attesa sino a quando ci sarà una quantità di acqua sufficiente per evitare risultati di lavaggio inadeguati a causa della mancanza d'acqua. L'indicatore del timer riprende il conto alla rovescia dopo ciò.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di riscaldamento. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavasciuga non raggiunge la temperatura selezionata.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di centrifuga. >>> *Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.*

INFORMAZIONI

Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

La schiuma fuoriesce dal cassetto del detersivo.

- È stato usato troppo detersivo. >>> *Mescolare un cucchiaino di ammorbidente e mezzo litro di acqua e versare nello scomparto principale del cassetto per il detersivo.*

INFORMAZIONI

Mettere il detersivo nell'elettrodomestico secondo il programma e i carichi massimi indicati nella tabella "Programma e consumo". Se si usano additivi chimici (agenti di rimozione macchie, candeggine, ecc.), ridurre la quantità di detersivo.

Il bucato resta bagnato alla fine del programma

- Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato. >>> *Usare la quantità di detersivo consigliata.*

INFORMAZIONI

Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

AVVERTENZA

Se non si riesce ad eliminare il problema nonostante si siano rispettate le istruzioni in questa sezione, consultare il rivenditore o l'agente autorizzato per l'assistenza. Non cercare mai di riparare il prodotto da soli.